大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千七百七十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

毛主席語錄

全世界各國人民的正義鬥爭，都是互相支持的。

西哈努克親王抵河內訪問三天
越東首腦發表聯合公報
促美遵守保證如期簽約
雙方對所討論的全部問題取得一致意見

【新華社河內一九七二年十月二十八日電】十月二十八日，這裏公佈了關於柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王對越南民主共和國進行友好訪問的聯合公報，全文如下：

應越南民主共和國主席、越南祖國戰線中央委員會主席團主席孫德勝的邀請，柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和莫尼克·西哈努克公主，從一九七二年十月二十六日到二十八日對越南民主共和國進行了友好訪問。

隨同國家元首親王和莫尼克·西哈努克公主訪問的有：柬埔寨民族統一陣線中央政治局主席、王國民族團結政府首相賓努親王和夫人，柬埔寨民族統一陣線和王國民族團結政府國內特使英·薩利先生，外交大臣沙林察先生和夫人，特別使命大臣周成先生，公共衛生、宗教和社會事務大臣努呼先生，司法、司法改革大臣謝桑先生，首相府大臣吉春先生和夫人，柬埔寨王國駐越南民主共和國特命全權大使遲安先生和夫人等。

在訪問越南民主共和國期間，國家元首諾羅敦·西哈努克親王、首相賓努親王和英·薩利特使先生同孫德勝主席、國會常務委員會主席長征、總理范文同、副總理兼國防部長武元甲、副總理兼外交部長阮維楨進行了親切的會見。

會談是在洋溢着戰鬥團結、兄弟情誼和互相完全信任的氣氛中進行的。雙方對所討論的全部問題取得了一致的意見。

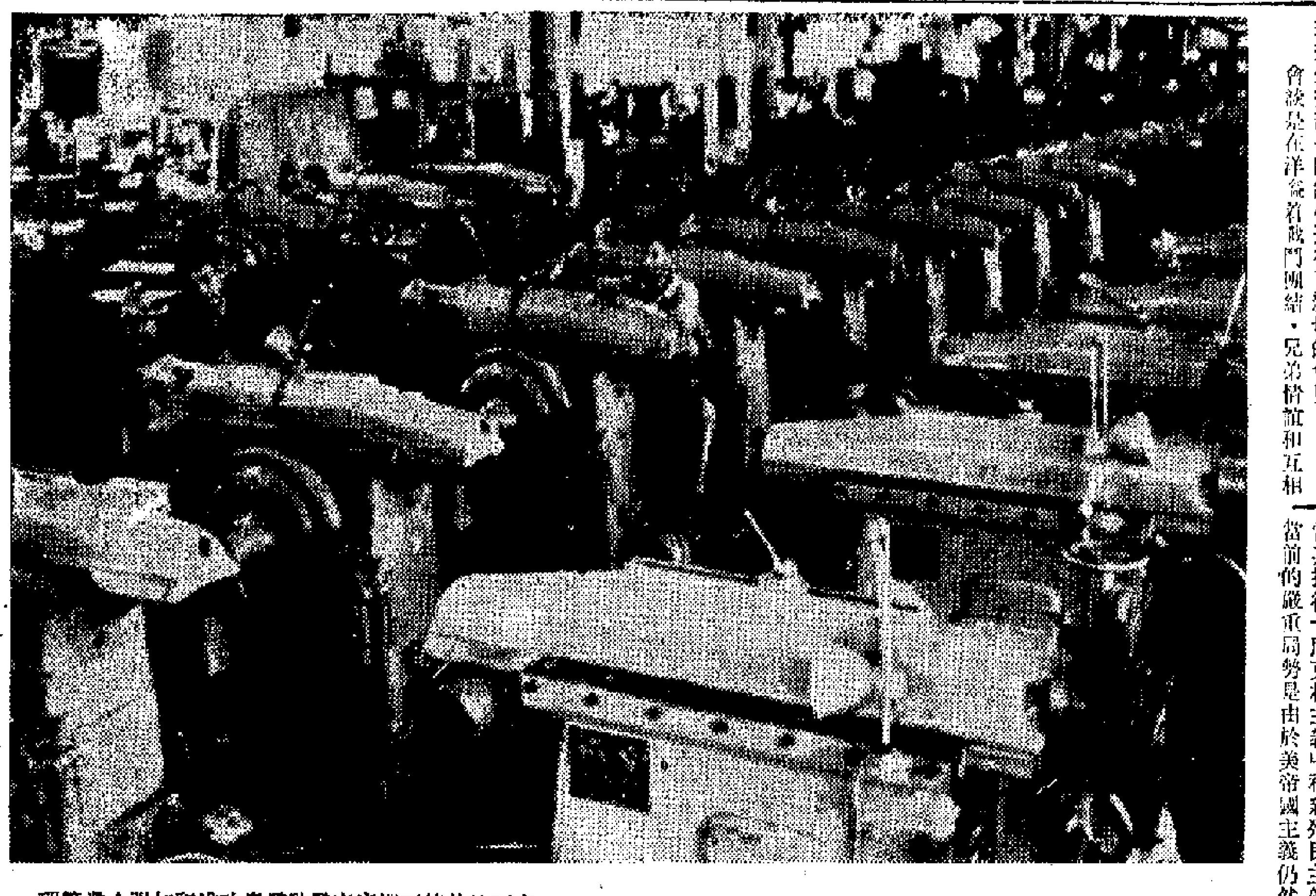
雙方高度評價越南人民和柬埔寨人民從一九七二年初春以來在各方面取得的十分巨大和具有戰略意義的勝利以及充滿革命英雄氣概的兩國軍民嚴重打敗美帝國主義的戰爭「越南化」政策、戰爭「高棉化」政策和「尼克松主義」，為兩國人民的戰鬥打開空前大好的新局面的輝煌戰功。

雙方嚴厲譴責尼克松政權通過美國空軍和海軍的大規模參戰，對越南人民和柬埔寨人民進行瘋狂的戰爭升級，進行一場極其殘暴和野蠻的毀滅性戰爭，妄圖挽回敗局，保護各個偽政權以充當其推行「尼克松主義」和新殖民主義的工具。

當前的嚴重局勢是由於美帝國主義仍然十分頑固，堅持侵略越南和柬埔寨的野心，必然企圖通過強化侵略戰爭，同時玩弄狡猾的政治和外交手段造成的。

雙方對越南和柬埔寨之間的戰鬥團結和兄弟情誼的不斷發展和加強感到無比高興。對兩國人民來說，這一時期是最嚴峻的考驗時期，同時也是兩國人民在一切鬥爭中緊密配合並取得十分巨大勝利的時期，它證明了一條真理：兩國人民緊密團結戰鬥，抗擊共同敵人，同時互相尊重獨立和主權，這是一支無敵的力量。越南和柬埔寨團結一致的空前巨大勝利，使兩國人民更加互相信任，互相尊重，互相幫助。這種戰鬥團結閃耀着正義的光輝，是取得勝利的決定性因素。它正在鼓舞和鼓舞着越南人民和柬埔寨人民進而完成自己崇高的解放事業。（下轉第三版）

趕走美偽 打倒朗諾
解決柬埔寨問題 須按照五點聲明
元首西哈努克親王是國家的合法的、正統的連續性代表，民族團結政府是唯一合法的、正統的政府



廣西桂林成批生產的牛頭刨床

廣西桂林第三機床廠發動羣衆進行改革和加強企業管理，不斷提高產品質量，提前半年完成了全年生產任務。這是工人在檢查待出廠的刨床。（新華社傳真圖片）

尼泊爾首相下月訪中國

【法新社加德滿都二十八日電】據這裏的消息說，尼泊爾首相比斯塔將應中國總理周恩來的邀請，十一月十四日官式訪問中國。

預料比斯塔在訪問中國期間，將與中國領導人討論經濟援助尼泊爾和供應建設物資的可能性。

這裏的消息並說，由尼泊爾國家貿易公司總經理潘迪率領的代表團一行三人，今天前往北京，開始與中國方面談判建築物資和日用品輸入尼泊爾。

老撾愛國戰線聲明 促美簽字結束越戰
范文同接見馮維希支持和平解決老撾問題的立場

【路透社香港二十八日電】老撾愛國力量說，美國簽訂和河內同意的關於結束越戰的協定的話，那將給老撾和柬埔寨的和平創造有利條件。

巴特寮通訊社今天發表聲明，強調支持上述協議。

聲明說，「老撾愛國戰線認為，美國拖延和拒絕在協議上簽字，將嚴重地危及和平解決越南問題的機會，而目前和平解決越南問題的機會，比過去都好。」

根據協議，美國和北越保證尊重柬埔寨和老撾的中立。

【新華社河內一九七二年十月二十八日電】據越南通訊社報道，范文同總理接見了前往萬象途中到達河內的老撾愛國戰線中央委員會總書記、同萬象方面進行正式談判的老撾愛國力量代表團特別顧問富米·馮維希，並且同他進行了親切的談話。

接見時在座的有老撾愛國戰線駐越南民主共和國代表團團長坎派·布法。

在談話時，富米·馮維希同范文同總理介紹了最近的老撾局勢。范文同總理熱烈讚揚老撾軍民最近取得的輝煌勝利，並且表示越南人民和越南民主共和國政府完全支持老撾愛國戰線和老撾愛國中立力量聯盟代表會議一九七二年十月十日聲明中所闡述的老撾愛國戰線關於和平解決老撾問題的正確立場和充滿誠意的努力。

美軍火空運西貢 加強裝備偽阮軍
太平洋美軍司令抵西貢活動

【美聯社西貢二十八日電】據今天的消息說，美國已加緊將戰爭物資運往南越。在最近數天內，抵達新山一機場的巨型C五A銀河貨機，比先前數星期爲多。這些貨機卸下裝甲運兵車和其他戰爭物資。

據說，這些貨機是從美國東部各基地飛來，這些基地包括在德拉華的多佛空軍基地。

據已經發表過的消息，五角大樓已考慮在越南停火之前，加速大量運載武器和裝備到南越。北越與美國之間同意的和平協定草案規定，在協定簽訂之後，軍事裝備只能一對一地替換。

【法新社西貢二十八日電】美軍指揮部宣佈，太平洋美軍司令蓋伊勒上將今天從日本飛到西貢，商討越南的軍事局勢。

十天前，蓋伊勒已到過西貢。今天，他在美軍總部聽取南越美軍司令韋安德上將的報告後飛返檀香山的美軍總部。

越南南方下令民軍 美如簽協定即停火
西貢承認民軍昨解放西貢附近十座村莊

【路透社西貢二十八日電】越南南方臨時革命政府今天下令它的軍隊，如果北越和美國之間擬訂的協定，於星期二簽字的話，就遵守停火令。

解放電台廣播越南南方共和臨時革命政府的聲明說，它已通知它的軍隊，遵守停火令。並且說，它願和西貢政府進行談判。

這是協定中的兩項重要規定，協定規定，星期二協定簽字後二十四小時，越南南方停戰。

廣播說，「越南南方共和臨時革命政府宣佈，它將嚴格遵守和履行協定的全部條款。」這是自從北越於兩天前公佈計劃以來，越南南方共和臨時革命政府第一次發表評論。

廣播催促美國於星期二簽字，否則，美國必須承擔一切後果。

【法新社西貢二十八日電】阮軍發言人宣佈，解放軍今天佔領了西貢東北和西北二十至三十公里半徑內的十條鄉村。

發言人說，西貢西北十五公里的一段一號公路和西貢北部約二十公里的一段十三號公路被截斷。

發言人說，被解放軍佔領的其中三條鄉是在龍慶省，接近西貢東北三十公里的青春膠樹園。

被佔領的另四條鄉是接近平陽省的省城富強，其他三條鄉是在西貢西北的背知地區。

發言人說，過去二十四小時內，共發生了一百零四次由「敵人發動」的事件。

【美聯社西貢二十八日電】據戰場消息說，解放軍今天襲擊了峴港，這是四天來的第二次。據最初的報告說，四名美軍和十五名阮軍受傷，八架阮軍直升機受損。

【據新華社河內一九七二年十月二十七日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方南部東區和平隆、土龍木兩省軍民，十月份以來在各地不斷打擊敵人，殲敵八千多名。

南部東區軍民從十月一日到二十日在西貢附近和一些城鎮周圍接連挫敗敵人的多次反撲，同時加強進攻和奮起鬥爭。據不完全統計，南部東區軍民共打死、打傷敵人五千名，俘虜二百五十多名，繳獲和擊毀軍車四十五輛，擊毀大炮十二門，擊落敵機九架，擊沉敵人軍用船三艘，繳獲各種武器六百多件，解放或控制了擁有數萬人口的幾十個鄉和村。

阮文紹下令叫阮軍戒備

【美聯社西貢二十八日電】南越「總統」阮文紹今天下令阮軍武裝部隊進入全面戒備。

續與邦克磋商

【美聯社西貢二十八日電】南越「總統」阮文紹今天與美國大使邦克繼續密議近一小時。

越南「人民報」評越南政府聲明
美如簽協定將體面地擺脫戰爭 否則越人民堅決戰至徹底勝利
關於結束越戰協定反映越南軍民巨大勝利和外交鬥爭的積極成果

【新華社河內一九七二年十月二十七日電】越南「人民報」十月二十七日就越南民主共和國政府二十六日發表的聲明發表社論指出：「我國政府十月二十六日的聲明，是揭露尼克松政權出爾反爾的態度和頑固立場、侵略野心的鏗鏘有力的控訴書。同時，這項聲明也重申了我國人民越過艱難和困苦，堅持和大力促進抗美救國戰鬥以捍衛自己的基本民族權利的鋼鐵決心。」

社論指出：關於結束戰爭、恢復越南和平的協定，「反映了我國軍民的巨大勝利，同時也是我國人民開展外交鬥爭取得的積極成果。」

社論說：「關於結束戰爭、恢復越南和平協定的所有條件——包括內容、組織、時間和實行方式——雙方都已商定，而且協定只待簽署。如果所商定的各項條款獲得實現的話，那麼和平將在保障越南人民的各項基本民族權利的基礎上得到恢復，而且，這也是對世界和平的極其重要的貢獻。我國政府隨時準備同美國政府簽署這項協定，儘管美國方面多次建議修改已經商定的條款和推遲簽署日期。但是，尼克松政權於十月二十三日又提出了所謂『在西貢遇到困難』，以重新提出複雜問題，而且不提爲導致協定簽訂所要進行的工作時間表。與此同時，美國指使走狗阮文紹發出挑釁的叫囂，反對越南民主共和國政府和美國政府已經商定的協定中的內容。」

社論指出：「西貢政權是由美國培植、豢養和保護的，是越南南方人民所憎恨和世界輿論所鄙視的一小撮賣國賊民、好戰和腐敗的傢伙。」「如果不得到美國政府的同意和支持，它是無法獨自作出決定的。西貢政權是越南南方的一個實際情況，但是，如果說阮文紹傀儡可以反對尼克松總統的決定的話，那真是抹煞事實和輕視輿論！」

「因此，美國政府提出的困難只不過是企圖掩蓋尼克松政權對它已經商定和保證執行的問題採取出爾反爾態度的一個僞造的理由和一種手段而已。」「我國人民堅決駁斥尼克松政權的一切詭辯理由，並且堅決控訴它的狡詐態度和頑固立場。美國政府必須對已經完成的和平協定仍然未能簽訂和在越南的戰爭延長承擔全部責任。」

社論說：「我國人民抗擊美帝國主義侵略者及其走狗的戰鬥已經取得十分巨大的勝利。四年來，美國按照『尼克松主義』進行的侵略戰爭已經遭到極其慘重的失敗。」「美帝國主義玩弄了無比混毒的戰爭手段，對越南人民和印度支那人民犯下了無比野蠻的罪行，但是它挽救不了它的失敗和陷入泥潭的處境，扭轉不了日益有利於越南人民和印度支那人民、而不利於美國侵略者及其走狗的局勢。當前的形勢是越南人民以及英雄的老撾人民和柬埔寨人民偉大的抗美救國戰爭正在蓬勃發展，這場戰爭的前景是無限美好的。」

「在這種形勢下，尼克松政權不願結束戰爭和企圖利用談判欺騙輿論的陰謀，在美國人民和世界人民面前暴露了其好戰、頑固和狡猾的本性。這是尼克松政權對越南人民、美國人民和全世界愛好和平人民犯下的一個嚴重罪行。」

社論說：「我國人民的鬥爭是正義的。我國人民的立場是正確的。四年多來，我們在結束戰爭，恢復和平的談判中，一貫是有誠意和認真的。但是，我國人民的鬥爭所要爭取的和平必須是真正的和平，是建立在獨立與自由基礎上的和平。我國人民過去、現在和將來都不會接受奴隸式的和平，美國新殖民主義統治下的和平。如果尼克松政權肯從它的失敗中吸取教訓並實現他們已經同意的各項條款，戰爭就會結束，和平將得到恢復，美國將體面地擺脫戰爭，同時，在越南南方的美軍以及被俘的美國軍人將能安全地回國。但是，如果尼克松政權仍然繼續進行侵略和欺騙輿論，那末，越南人民和印度支那人民就沒有別的道路，只有堅決繼續抗戰，直到取得徹底的勝利。」

社論最後說：「我國人民擁有全民族團結戰鬥的偉大力量，有光榮的越南勞動黨的英明領導。我國人民得到各社會主義兄弟國家、世界愛好和平人民，包括美國進步人民的強有力的支持和巨大的援助。我國人民堅持和大力促進在軍事、政治和外交三條戰線上的戰鬥，必將取得輝煌的勝利，實現這一歷史階段的崇高目標：解放南方，保衞和建設社會主義北方，進而和平統一祖國。」

尼克松曾自稱代表美阮 現在說遇困難乃是遁辭

【法新社巴黎二十八日電】河內「人民報」今天的社論說，如果侵略者仍然頑固不化，越南軍民就要繼續戰鬥。

越南通訊社廣播該報的社論說：「我們衷心願意和平，但是我們決不以奴隸的身份生存一天。美國把戰爭拖延多久，越南人民就繼續奮起武器抵抗多久。」

美國說：北越方面有誤解，同時，美國在西貢遇到困難。報紙在駁斥時引用尼克松一九七二年一月十日在記者招待會上說的一番話。尼克松說：「我們在巴黎提出的每一項建議，都是南越政府和美國政府的聯合建議。」

因此，報紙說，所謂「在西貢遇到困難」，顯而易見的純粹是阻撓恢復和平的詭辭。

報紙質問道，「阮文紹是美國的僕從，他怎麼可能否決美國的政策？」

報紙催促美國履行它的諾言，不要改變雙方已經同意的協定條款，並於一九七二年十月三十一日簽字。

專人護送「蘭蘭」「康康」
中國熊貓運抵日本
百餘記者在機場等候爭相拍照

【新華社北京一九七二年十月二十八日電】中國人民贈送日本國民的一對熊貓，由北京市公用局負責人張曉光等護送，今天下午由專機自北京運往日本。

護送大山櫻花樹苗和落葉松樹苗來北京的日本外務省中國課事務官三島泰正，陪同張曉光等同機前往日本。

到機場送行的有王笑一、李永凱、陳抗、劉華、朱友學等。日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處的藤田公郎也到機場送行。

【法新社東京二十八日電】一架日本航空公司的專機，載運了一對大熊貓，今天晚上從北京飛抵東京。

約有一百五十名新聞記者和攝影記者在機場等待熊貓的到來。這對大熊貓是中國周恩來總理送給日本的禮物。

三歲大的雌性熊貓「蘭蘭」和兩歲大的雄性熊貓「康康」一到東京，即由一輛等候在機場的卡車，載送到東京北區的上野動物園。

這對熊貓將接受一星期的醫療檢查，然後於下星期日開始公開讓人參觀。

日本樹苗運抵北京

【新華社北京一九七二年十月二十八日電】日本國民贈送中國人民的大山櫻花樹苗和落葉松樹苗一千株，由日本外務省外務課長梁井新一和農林省林野廳造林保護課長秋山智英等護送，今天上午由專機自東京運抵北京。

有關方面負責人王笑一、李永凱、陳抗、劉華、丁洪等前往機場迎接。

日中備忘錄貿易辦事處駐北京聯絡處的藤田公郎也到機場迎接。

美B五二續炸北越 越外交部嚴厲譴責
指出美政府仍然圖用軍事壓力迫越屈服

【新華社河內一九七二年十月二十八日電】越南民主共和國外交部發言人十月二十七日發表聲明，嚴厲譴責美帝國主義二十六日繼續出動飛機和軍艦野蠻轟炸洞海市和越南北方許多居民稠密區。

聲明說：「十月二十六日，美帝國主義繼續出動飛機野蠻轟炸洞海市以及清化、河靜和廣平各省的許多居民稠密區。同一天，B—五二型飛機還對廣平省的一些地區進行了地毯式轟炸，美國軍艦向河靜省和廣平省沿海的一些村莊發射了近三百枚炮彈。」

聲明指出：「美帝國主義繼續出動包括B—五二型在內的飛機和軍艦日夜轟炸、襲擊越南民主共和國許多居民稠密區，證明尼克松政權仍然推行用軍事力量迫使越南人民屈服的陰謀。美帝國主義的上述戰爭行動揭穿了尼克松政權的『停止美國的軍事捲入』、『正在謀求（在越南的）和平』的騙人的叫囂。」

聲明說：「越南民主共和國外交部強烈控訴和嚴厲譴責尼克松政權的上述萬惡的戰爭行動，並堅決要求它立即停止轟炸、襲擊越南北方，立即停止對越南民主共和國各港口布雷封鎖以及其他一切侵犯越南民主共和國主權和安全的行動。尼克松政權必須對它在越南的戰爭行動所引起的一切嚴重後果承擔全部責任。」

B五二昨出動百餘架次 濫炸印支三國四方地區

【法新社西貢二十八日電】據美國指揮部說，一百多架美國B五二轟炸機，今天轟擊印度支那三國四方的軍事據點。

近七十架B五二轟炸機用於協助對抗解放軍在南越廣泛展開的攻勢，特別是在西貢地區。

解放軍加緊攻擊的行動，也引致較小型的美國戰鬥轟炸機異常猛烈地轟炸南越。美國戰鬥轟炸機昨天出擊了三百二十九次，特別集中轟炸廣治周圍北部戰線、南越中部高原和西貢地區的解放軍據點。

【路透社香港二十八日電】據河內電台報道，一架美機今天在北越被擊落，機上的機師被生擒。電台說，這架美機是一架A七噴氣機，今天在北越清化省被擊落。

田中在國會發表政策講話
日整個經濟結構必須改革
將使貿易和資金自由化解決國際收支
路透社說日本首相仍堅持日圓不升值

【路透社東京二十八日電】當美元繼續大量流入日本時，日本今天保證，重新努力減少它的國際順差。

日本首相田中角榮在國會第一次發表他的政策性講話。他說，日本的整個經濟結構必須改革，以解決國際收支問題。

他說，儘管去年十二月日圓已升值百分之一六點八八，但是日本的貿易順差還在繼續增長，估計今年將達九十億美元。田中在講話中沒有提到升值的問題，但是，將他任首相以來的四個月，他堅持日圓不升值。

他說，政府目前已在努力進一步使貿易和資金自由化，通過降低關稅和進口更多貨物並和發展中國家擴大經濟合作。

貿易順差不斷增長，是日本在外匯儲備增加的因素之一。九月底，日本外匯儲備已高達一百六十四億八千九百萬美元。

日本政府曾努力減少數十億美元，但是已被美元的繼續流入而破壞。因此，人們繼續擔心另一次升值。

美元今天繼續流入日本外匯市場，日本官方銀行實際上是單獨的買主。

銀行界人士估計，十月份到目前爲止日本銀行已買進了十四億七千萬美元，以防止美元低於三〇一點一〇的低干涉點。

銀行界人士預示，這將使日本的外匯儲備增至一百七十五億美元，那就必然會引起另一輪新國際搶擊，迫使日本迅速採取行動。

田中談日蘇締和約
蘇歸還四島是前提
大平說蘇態度頑固會談沒有進展

【新華社東京一九七二年十月二十七日電】日本首相田中角榮和外相大平正芳十月二十五日和二十六日分別就締結日蘇和約和日本北方領土（指蘇聯佔領下的齒舞、色丹、國后、擇捉四個日本島嶼）問題發表了談話。

據日本時事社報道，田中首相二十六日同內閣記者團舉行座談會時說，「歸還國民所要求的四個島嶼是前提」，「蘇聯也應該明白日蘇和約的前提是四個島嶼的問題」。他說，「在日蘇間不僅有北方領土問題，還有安全捕魚、被扣留的船員、秋明油田等經濟問題、尚未歸返的軍人和掃墓等應解決的問題」。

大平外相在結束訪問澳、新、美、蘇後，十月二十五日回到東京時對記者發表談話說：「對於日本來說，締結日蘇和約的時最大的問題是領土條款。這個問題不澄清，就不能有進展。蘇聯現在在這個問題上態度頑固，不讓話。但，它並沒有說，『算了，不締結和約了』。如果說，這裏留有餘地的話，今後兩國要通過接觸和相互理解，來弄清它。」

勃列日涅夫拒絕見大平
顯示蘇對日關係冷却化
日要蘇歸還領土　蘇表現出並不着急
日本「東京新聞」消息

【本報訊】日本「東京新聞」十月二十五日刊登一則消息，題目是「外務省人士發表見解，勃列日涅夫總書記拒絕見大平，象徵蘇聯對日關係冷却化」，摘要如下：

外務省人士二十四日發表見解說，對於大平外相同蘇聯政府首腦的會談結果，一方面予以評價，認爲「日本使蘇聯方面承認日蘇和約談判必須包括北方領土問題，這是一個前進」，但，另一方面，認爲要實現歸還齒舞、色丹、國后、擇捉的北方四島，仍需要長期的談判。

同時，外務省等有關政府人士對蘇聯方面「拒絕」實現最高領導人、共產黨總書記勃列日涅夫同大平外相的會見，表示失望。

許多人認爲，這是最近以來蘇聯對日態度「冷卻化」的「象徵性事件」。

對蘇聯方面採取的這一態度，日本政府做了如下分析：從五月份美蘇首腦會談前後起，蘇聯的對日態度冷卻化。這次是它的又一表現。

蘇聯國防部機關報「紅星報」在大平外相訪蘇的第二天登載了批判日本四次防的論文。蘇聯方面在日本政府首腦逗留期間批判日本的政策是罕見的。這一論文給日本方面以強烈的衝擊。

蘇聯外交，今年取得了驚人的成果，繼美蘇首腦會談獲得成功之後，在歐洲開歐安會，同美國、歐洲奠定了穩定關係的基礎。對蘇聯來說，剩下的課題是：改善同中國、日本的關係；打進亞洲。現在，盡管日中之間有了正常化，但還沒有建立實質上的關係，美中關係要達到建立邦交，也還需要時間。在這種情況下，有一種強烈的看法：蘇聯還不認爲同日本、中國改善關係是迫切的課題。

這就是說，外務省人士認爲，蘇聯方面沒有必要在北方領土問題上作出讓步，來締結日蘇和約。但是，這位人士認爲，隨着今後國際形勢的變化或蘇聯國內的情況，蘇聯方面也可能不得不重新考慮對日態度。爲了準備這一時期的到來，要像這次大平訪蘇那樣，繼續保持雙方的聯系。

中國貨在約旦受歡迎
約旦商人談參加本屆交易會

交易會通訊

約旦商人杜哈巴·沙林·張布，抵達廣州參加交易會三天後，便簽訂了近二十個合同，他說：「這屆交易會的貿易洽談安排得非常快捷，每天的早上和下午都有洽談，而且進行得非常順利。我和中國貿易已有五年了，貿易額連年都有所增加，現在的貿易額至少比我們第一次的增加了五倍。」

杜哈巴主要是經營進口中國的瓷器，以及一些輕工業品，罐頭食物，雪雞，雪肉等。他熱情地說：「和中國做生意，促進了兩國人民的友誼，因爲中國貨就是最好的見證。人們通過看到美好的中國貨，認識到中國。中國貨物的質量，比其他都更爲重要。最初我買中國貨的時候，沒有很大的信心，但是人們很喜歡購買中國所有的商品，這給了我很大的鼓勵。商人們說起中國貨，就意味到好的質量以及公道的價錢，所以中國貨在約旦很受歡迎。」他又表示，中國罐頭很受歡迎，銷量第一。

他還說：「今屆交易會所展出的瓷器用品，更加適應市場的需要。我們的市場需要很多咖啡杯，每年大約要十萬隻或更多，我今次看到這上時代的花式品種大大增加，非常吸引人，這些貨品一定會受到歡迎。我來中國之前，有很多朋友托我帶多些樣本回去給他們看。我希望中國所取得的這些成果會繼續發展下去。」杜哈巴非常稱讚中國貨付運及時和包裝完善，他說：「這不是客氣話，這是事實。包裝完善美好，不但使中國的瓷器更加受歡迎，而且在運送途中，減少了很多碰撞和損壞。」

杜哈巴這次來到廣州，覺得比他五年前第一次來的時候，變化很大。他說，城市更加清潔了，街上的行人穿着整潔的衣服，外國人來訪問中國比想像的要多，半年來，參加交易會的人數以及酒店設備又有增加等，都十分顯著。

聯大第二委會討論人類環境會議的報告
各國譴責帝殖造成環境污染

中國代表張賢務指出：「當前世界上某些地區環境污染問題之所以日益嚴重，主要是由於資本主義發展到帝國主義，壟斷資本集團爲了追求高額利潤，不顧當地人民的安全，任意排放有害物質，污染和毒化了環境；有些地區則是由於超級大國瘋狂推行掠奪政策、侵略政策和戰爭政策的結果，對人類環境直接造成了嚴重的破壞。」

【新華社聯合國一九七二年十月二十五日電】聯合國大會第二委員會（經濟和財政）從十月十九日開始討論聯合國人類環境會議提出的報告，到二十五日爲止，已經有五十二個代表發了言。

環境會議秘書長莫里斯·斯特朗強調指出，環境問題同當代世界政治中的一切其他因素是不可分割地聯系在一起的。

來自發展中國家的一些代表指出，環境問題是帝國主義和殖民主義造成的。利比亞代表卡邁勒·哈桑·馬古爾說，他的國家在過去的將近三十年中一直面對着嚴重的環境問題。在第二次世界大戰期間一些國家廣泛設置的致命的布雷區，現在繼續使得許多利比亞人喪命，並且妨礙着利比亞發展計劃的執行。盡管利比亞一再發出呼籲，它卻拿不到標明布雷區位置的地圖。埃及代表阿里·薩迪克說，誰也沒有對他的國家清掃布雷區的工作提供過幫助。他還說，進入有問題地區而致死的居民和遊客的人數不斷增加。

智利代表烏戈·庫維略斯強調說，討論環境問題而不討論越南戰爭是不可能的。他說，美國正在挖空心思去殺害保衛獨立的英雄人民當中的優秀分子，同時還不可彌補地毀壞着肥沃的土地。

肯尼亞代表約瑟夫·奧德羅-喬維譴責了種族歧視和經濟掠奪。

阿爾及利亞代表穆罕默德·德赫比強調，不應忽視越南的局勢以及種族隔離和殖民主義。

墨西哥和危地馬拉的代表強調，「發達國家所採取的環境措施不應該損害到發展中國家的發展」，「清理環境的費用絕不應該轉嫁給第三世界」。瑞典代表英亞·圖爾松夫人指出，今年六月在斯德哥爾摩舉行的人類環境會議已經一致承認，各國對於它們所採取的影響到本國管轄範圍以外地區的行動負有責任。

馬耳他代表約瑟夫·阿塔爾德·金斯頓說，通過地中海的航船傾倒石油而引起的海洋污染，是他的國家面臨的最大問題之一。他指出，他的國家正在不斷作出巨大努力並且耗費大量金錢來對付這種威脅。

冰島代表賈納爾·施拉姆說，大西洋東北部海上資源的日益耗損，是他的國家所關心的問題。這個地區的繁魚資源受到了嚴重的危害，最近幾年來，鯡魚資源實際上已經消失。他指出，這些事態的發展，對於不可能得到任何其他資源的冰島來說，是特別不妙的。他說，必須從未能就避免海洋資源日益消耗的威脅達成國際協議這樣的背景來看待他的政府限制在冰島周圍海域內捕魚一事。

馬里和挪威的代表也強調要保護海洋環境。

中國代表張賢務在二十五日下午的會議上發了言。他說：「今年六月在瑞典首都斯德哥爾摩召開的聯合國人類環境會議，是一個重要的會議。在這次會議上，許多發展中國家的代表強烈譴責了帝國主義推行侵略政策和戰爭政策，破壞人類環境的罪行，就維護和改善人類環境問題提出了一些合理的主張。會議通過的『人類環境宣言』，通過討論和協商，盡管有的地方還不全面，對個別條文我們還有保留意見，但比原來的草案有了明顯的進步，反映了發展中國家的一些合理要求和正當願望。」

張賢務說：「會議沒有德意志民主共和國的代表參加。對此，在斯德哥爾摩會議上，中國代表團已經表明了自己的立場，在這裏，我們重申：我們對於人類環境會議沒有德意志民主共和國的代表參加，感到遺憾。」

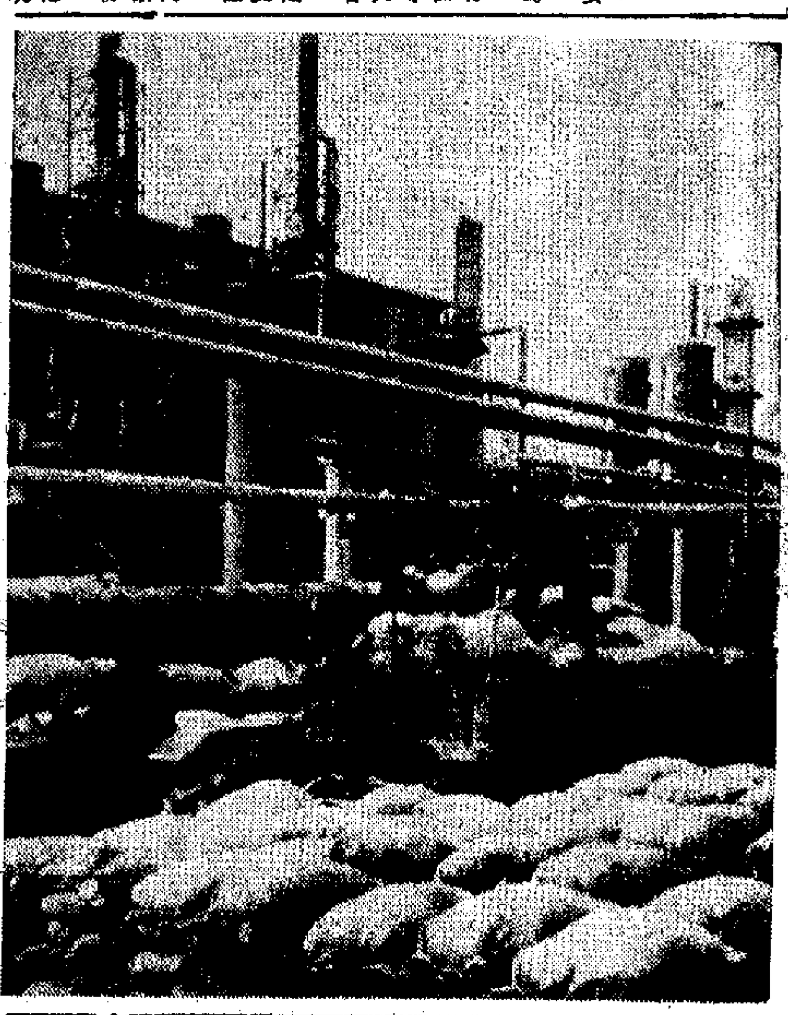
張賢務指出：「當前世界上某些地區環境污染問題之所以日益嚴重，主要是由於資本主義發展到帝國主義，壟斷資本集團爲了追求高額利潤，不顧當地人民的安全，任意排放有害物質，污染和毒化了環境；有些地區則是由於超級大國瘋狂推行掠奪政策、侵略政策和戰爭政策的結果，對人類環境直接造成了嚴重的破壞。」

張賢務說：「我們堅決支持世界各國人民反對帝國主義，特別是超級大國的掠奪政策、侵略政策和戰爭政策的正義鬥爭。我們積極支持世界各國人民維護人類環境的正義要求。」

張賢務說：「我們反對某些大國以改善人類環境爲名，行控制和掠奪之實；反對某些大國藉口維護環境，阻礙發展中國家民族經濟的發展；反對通過國際貿易，變相轉嫁環境保護費用。我們認爲，目前，發展中國家的當務之急，是擺脫帝國主義和形形色色新老殖民主義的控制和掠奪，發展獨立自主的民族經濟，逐步建立現代工業、現代農業，實現經濟上的獨立，以鞏固國家的政治獨立。在這個前提下，採取積極的和妥善的步驟，去解決在發展過程中可能引起的環境問題，不僅是需要的，而且是可能的。這同幾個高度發達國家環境嚴重污染，甚至給別國帶來破壞，危害世界環境的情況，是有根本區別的。」

張賢務在發言中表示贊同有些國家的代表團認爲環境秘書處應當力求精幹，講究效率的意見，並且表示支持關於這個秘書處應設在亞非拉某一個發展中國家的主張。他說：「至於究竟設在亞非拉哪個國家，可以通過充分協商加以解決。」

張賢務最後強調說：「國際間的環境保護涉及國與國之間的關係。我們主張，一切維護環境的國際協議和行動，都必須嚴格尊重各國的主權。在這個前提下，國與國之間存在的具體問題，應該而且可以通過平等協商，在尊重相互利益的條件下，求得合理解決。」



銀川氮肥廠大批化肥正待外運

在無產階級文化大革命期間建成投產的銀川氮肥廠，深入開展「工業學大慶」的群眾運動，不斷革新技術，改進設備，使化肥產量逐年增產，有力地支援了農業生產。這是大批化肥正待外運。（新華社傳真照片）

朝勞動黨發表公報
金日成主持召開五屆五次全會
全會支持憲法草案並同意交人民會議審議
明年開展三大技術革命高速進行生產建設

【據新華社平壤一九七二年十月二十八日電】朝鮮「勞動新聞」十月二十七日發表了朝鮮勞動黨第五屆中央委員會第五次全體會議的公報。

公報說：「朝鮮勞動黨第五屆中央委員會第五次全體會議於十月二十三日至二十六日舉行。」

「全會是在黨中央委員會總書記金日成同志的直接主持下進行的。」

「金日成同志在全會上作了重要的總結。」

「全會討論了第一項議程『關於朝鮮民主主義人民共和國社會主義憲法』。全會一致強調，有效地制定憲法草案，以便能夠在法律上固定我們黨和人民在社會主義革命和社會主義建設中取得的偉大成就，同時根據我們黨關於社會主義、共產主義建設的理論和方針，正確地規定政治、經濟、文化、軍事等各方面最重要的各項原則，從而爲進一步鞏固已取得的勝利，有力促進社會主義的完全勝利和祖國統一的歷史性事業作出強有力的法律保證。」

公報說：「全會完全支持和贊同憲法草案，一致同意提交最高人民會議和祖國統一民主主義戰線中央委員會審議。」

公報說，全會討論了第二項議程「關於一九七三年國民經濟發展計劃」，並且指出：「在我們黨和金日成同志的英明領導下，今年，我國人民在實現我們黨第五次代表大會提出的宏偉綱領，加速祖國自主統一的鬥爭中取得了新的巨大勝利。」

公報列舉事實，指出了朝鮮人民在工農業生產、交通運輸事業和城市、農村的建設工作方面所取得的巨大成就。公報還指出，在文化革命中，開始實施具有巨大意義的十年制高中義務教育。

公報說：「正如全會一致強調的那樣，今年在執行國民經濟計劃中，我們黨取得的一切成就是我們黨和金日成同志英明領導的結果，是在黨的唯一思想體系——主體思想體系基礎上的全黨和全民牢不可破的統一團結帶來的偉大碩果。」

「全會指出，一九七三年是執行六年計劃的第三年，是執行我們黨第五次代表大會提出的社會主義建設綱領性任務中決定性的一年。」

「全會指出，這一年，擺在國民經濟各部門面前的中心任務是，繼續努力執行三大技術革命，把物質技術基礎放在鞏固社會主義基點上，把人民生活再提高一步。」

「全會提出了明年國民經濟部門面臨的直要任務，並指出，尤其應以巨大的力量生產機床、拖拉機和汽車，並在人民消費品工業中掀起新的發展食品工業和輕工業的革新。」

「正像全會指出的那樣，明年度的國民經濟發展計劃是一個十分龐大的計劃，它爲了實現三大技術革命以及大大提高人民生活，將高速度地進行生產和建設。」

「全會指出，爲了有效地執行明年國民經濟發展計劃，首先要在國民經濟各部門有力開展爲實現三大技術革命任務的技術革新運動。」

公報說：「全會全體與會者一致表示決心，鋼鐵般地團結在我們黨和金日成同志的周圍，徹底貫徹領袖在會議中所作的教導和會議決議，以便加速社會主義的最終勝利和我國革命的徹底勝利。」

喬冠華團長宴請聯合國秘書長等

【新華社聯合國一九七二年十月二十七日訊】出席聯合國大會第二十七屆會議的中華人民共和國代表團團長、外交部副部長喬冠華，十月二十七日晚在紐約宴請聯合國秘書長庫爾特·瓦爾德海姆和夫人。

應邀出席宴會的還有聯合國副秘書長唐明照。

中國代表團副團長黃華、代表陳楚出席了宴會。

蘇聯駐法國大使昨與法外長會談

【美聯社巴黎二十八日電】蘇聯駐法國大使阿布拉西莫夫今天與法國外交部長舒曼舉行會談，討論越南局勢。

阿布拉西莫夫與舒曼談了一小時，但會談的詳細內容沒有公佈。

法國外交部說，他們這次會談是應阿布拉西莫夫的要求而舉行的。

智利發現一座印加廟宇遺址
爲研究智利印加文化提供歷史資料

【新華社聖地亞哥一九七二年十月二十五日電】據智利首都報紙十月二十五日報道，最近在智利安托法加斯塔省米尼格火山的高處，發現了一座印加廟宇的遺址。

印加廟宇的發現，具有重要的考古價值，它爲研究智利印加文化提供了歷史資料。

這座名爲「瓦卡」的印加廟宇座落在米尼格火山噴火口的附近，海拔約爲五千八百米。廟宇是用石頭砌成的，廟基的面積長度約爲五米，寬爲四米。在廟內一米三十公分的深處，發現兩個七公分高、穿着衣服、並戴着金屬頭飾的女神雕像。據考古學家說，這兩個雕像在地下埋藏了五百多年。

猫橫談

印支三國四方齊促美簽字

印度支那三國四方面，昨天都對於越南政府二十六日發表的聲明作出了表示。

越南領導人和二十六日當天到達河內訪問的柬埔寨元首西哈努克親王發表了聯合公報。

公報指出，雙方對於所有有關問題都取得了協議，並且指出美國藉口拖延和加強戰爭。雙方促美國履行保證，於十月三十一日在巴黎商定的越南問題協定上簽字。

在老撾方面，愛國戰線昨天發表了正式聲明，支持越南政府二十六日聲明中的嚴正立場，並且警告美國說，如不如期簽字，則應考慮到整個印度支那戰爭的嚴重後果。

越南南方共和臨時革命政府方面則指示下邊民軍，只要美軍如期簽字，即按照協定停火。如不停火，即加強攻擊。

從這些行動和表示來看，印度支那三國四方面的立場是一致的，它們共同向美國發出了警告，如果想繼續拖延或阻撓，便應該在三十一日履行保證。否則，它將在印度支那戰場上遭到更大失敗。

美國昨天仍然在印支戰場上繼續進行戰爭，並且加速輸送軍火給阮文紹集團。對三十一日是否簽字，仍無表示。

爲了繼續表現出「在西貢遇到了困難」，美國駐西貢「大使」邦克昨天又與阮文紹見面。河內「人民報」一針見血地指出，尼克松當局在今年年初就曾經過同阮文紹的聯合建議，事實既然如此，美國所提出的建議都是美阮的聯合建議。美國又自編自導，跑到困難了，這個顯然是故意拖延和推諉。

在印支局勢中，越南問題的發展已到了目前階段，老撾和柬埔寨的情況又如何？

老撾的三方面談判正在進行。愛國戰線主席蘇發努馮親王已經到了萬象。這個談判的目標是要美國侵略勢力退出老撾，由老撾人自己解決老撾問題。

柬埔寨的問題則有不同。昨天的越柬公報中提到，必須驅走美國，打倒朗諾集團，西哈努克親王是柬埔寨唯一的、合法的元首，王國民族團結政府是唯一的、合法的政府。

柬埔寨不存在聯合政府問題，當然更沒有把朗諾傀儡政權繼續維持下去的問題。

[illegible]

智厄兩國外長重申有權支配自然資源
反對外國公司干涉別國自主決定的企圖

【新華社聖地亞哥一九七二年十月二十六日電】智利外交部長克洛多米羅·阿爾梅達和厄瓜多爾外交部長安東尼奧·何塞·盧西奧·帕雷德斯於十月二十五日在這裏簽署了一項聯合聲明，聲明各國擁有支配自己基本自然資源的自主權利，反對多國公司干涉其他國家自主決定的任何企圖。

厄瓜多爾外交部長是應智利外交部長的邀請，從十月二十三日至二十五日對智利進行了正式訪問。在訪問期間，智利共和國總統薩爾瓦多·阿連德接見了厄瓜多爾外交部長。

聯合聲明說，兩國外長「強調了不干涉別國內部事務的原則在國家關係中的根本重要意義」，「特別是任何國家都不能採取或鼓勵採取經濟性或政治性的強制措施來壓制別國的主權意志並從中謀取任何好處。」

兩國外長重申，「一切國家都有支配自己基本自然資源的自主權利，來求得本國人民的經濟發展和幸福，爲反對行使這一權利而採取的任何外來的政治或經濟的措施或壓力，都是對不干涉內政原則的破壞。」

兩國外長「同樣還斥責多國公司干涉各國主權決定的任何企圖都是對這些原則的破壞。」

兩國外長還重申了「聖地亞哥宣言」關於二百浬海域的原則，並指出，這些原則「對形成新的海洋法是一個有成效的貢獻」。兩國外長還強調指出，拉丁美洲國家之間有必要繼續交換看法，以便統一他們對海洋法的立場。

齊奧塞斯庫訪問比利時

【據新華社布加勒斯特一九七二年十月二十八日電】據羅馬尼亞通訊社報道，羅馬尼亞國務委員會主席齊奧塞斯庫和夫人，應比利時國王博杜安一世和王后的邀請，於十月二十四日至二十六日對比利時進行了正式訪問。

尼日利亞度量衡
明年用國際公制

【新華社拉各斯一九七二年十月二十六日電】尼日利亞聯邦政府工業部十月二十五日在拉各斯宣佈，尼日利亞從一九七三年一月一日起，尼日利亞的度量衡將實行國際公制。

尼日利亞現行的度量衡單位是英國殖民時期沿襲下來的英制。

通告說，公、私機構收取的一切費用，如關稅、銷售稅、港口費、運費、郵資等的計算，完全使用公制，或者兩種制度並用。通告強調說，從一九七四年一月一日起，英制將停止作爲法定的度量衡單位。

通告說，教育機構應該立即開始（在課程中）轉向採用公制。

爲加強國防對付可能的侵略者
南斯拉夫大規模軍事演習
鐵托觀看了演習並強調時刻保衛南國

【新華社貝爾格萊德一九七二年十月二十七日電】十月二十二日至二十五日，南斯拉夫在亞德里亞海中部沿海地區舉行了名爲「山鷹—72」的大規模軍事演習。

這次演習是由斯普利特海軍軍區司令伊·普里希奇海軍中將指揮的。參加演習的有南斯拉夫人民軍海、陸、空三軍和地方防禦部隊以及當地居民。

南斯拉夫總統、武裝部隊最高統帥約·布·鐵托，在聯邦國防部長尼·留比契奇大將陪同下，觀看了這次演習。

普里希奇海軍中將在演習前夕向「人民軍」報發表談話時指出：這次演習是對任何潛在的侵略者的又一次警告：如果膽敢侵犯我國，將會遭到怎樣的抵抗。

鐵托總統在觀看演習後發表了講話。他說：「我認爲，這次演習顯示了強大的防衛力量」。他接着說：「我們必須時刻準備保衛我國的海岸線。我們的島嶼不能成爲侵略的犧牲品。」

白相國昨宴岡崎
賀中共祝中日人民友誼發展

【據新華社北京一九七二年十月二十八日電】對外貿易部部長白相國今天晚上設宴招待以日本國際貿易促進協會會長岡崎嘉平太爲團長的日本中日備忘錄貿易談判代表團。

代表團成員松本俊一、河合良一、渡邊彌榮司、大久保任晴、吉崎道彥、觀察員內田槙夫、佐伯嘉彥、宮下泰。

宴會上，白相國部長和岡崎嘉平太團長先後講話。席間，賓主熱情交談，共慶中日邦交正常化的實現，祝願中日兩國人民的友誼和兩國的經濟貿易關係日益發展。

日本企業界代表和記者，應邀出席了宴會。

泰官員參加交易會
返泰後讚中國貨品
將向泰當局遞交中國之行報告

【法新社曼谷二十八日電】參加今年秋季中國商品交易會的泰國代表團團長、泰國商業部次長威瑋·尼瓦翁參加完秋季中國商品交易會之後，今天從北京返抵這裏。他說，他發覺中國貨品非常便宜，同其他來源的貨品比較，具有競爭性。

他說，他將會在三天之內，向泰國國家執行委員會遞交一份有關他中國之行的報告。

熊貓，是我國稀有的珍貴動物，已被視爲中國人民與各國人民之間友誼的象徵，受到世界人民的歡迎。

交易會開幕的那一天，一位意大利代表團的女來賓在參觀了裘皮館後，對展出的一對棉羊皮製的玩具熊貓頭感到興趣，覺得這個玩具製品很生動，在臨走時便向服務員要求購買其中的一隻，準備帶回去送給她的女兒。後來她得到工作人員的同意，購買了這個玩具之後高興地說：「像這樣逼真的形象和精巧的製作，我的女兒見了一定會很高興。」

不止這位女來賓喜歡玩具熊貓，更多的客戶對併有熊貓形象的裘皮製品，如掛毯、皮褥……

交易會中裘皮製品成交增多

……用上掛毯上的。

此外，鑲頭的仿熊貓羊皮製品及模型，都是客戶需求較多的品種。這些製品以精細的棉羊皮爲外皮，經加上鑲上頭或充填資料而成。據一些客戶說，這些製品一方面可以作室內擺設，又可作窗櫥陳列或學校的教學模型，是不可多得的實用工藝品。

銷量年年增加的裘皮掛毯，在本屆交易會同樣受到客戶歡迎，一些稱更以新的花色構圖發揚了傳統特色。如展出的「放羊圖」、「猛虎下山」、「萬里長城」、「松鶴圖」等，還有以名家名畫仿製的如徐悲鴻……

美機器二……

今年第三季，美國經濟的增長率比九個月前緩慢；另一方面，美國的通貨膨脹速度，則比今年第二季爲快。

美國商務部本月十九日公佈，今年第三季美國國民生產總值的增長率爲二百……

巧取黃河之利　巧避黃河之害
山東發展引黃淤灌事業
有利促進農業生產　爲根治黃河做出貢獻

【據新華社濟南一九七二年十月二十八日電】山東省沿黃河各地人民，遵照毛主席關於「要把黃河的事情辦好」的教導，運用唯物辯證法不斷總結經驗，因地制宜發展引黃淤灌，有力地促進了農業生產，爲根治黃河做出了貢獻……

淤灌事業不斷發展。德州地區齊河、惠民地區博興等縣的許多引黃灌區，採取「泥沙淤背」、「改土」、「清水灌田」、「尾水濟河（湖）」等辦法，有效地改造了鹹鹼，加固了堤防，促進了農業生產的發展。聊城地區……

秘魯陸軍參謀長訪杭

秘魯陸軍參謀長與德加多、梅爾卡多、哈林中將和夫人，以及由梅爾卡多中將率領的秘魯陸軍軍事代表團，結束了在上海的參觀訪問，廿七日下午乘專機離開上海前往杭州訪問。

交易會中裘皮製品成交增多

余敬

熊貓，是我國稀有的珍貴動物，已被視爲中國人民與各國人民之間友誼的象徵，受到世界人民的歡迎。

交易會開幕的那一天，一位意大利代表團的女來賓在參觀了裘皮館後，對展出的一對精羊皮製的玩具熊貓頭感到興趣，覺得這個玩具製品很生動，在臨走時便向服務員要求購買其中的一隻，準備帶回去送給她的女兒。後來她得到工作人員的同意，購買了這個玩具之後高興地說：「像這樣逼真的形象和精巧的製作，我的女兒見了一定會很高興。」

不止這位女來賓喜歡玩具熊貓，更多的客戶對併有熊貓形象的裘皮製品，如掛毡、皮鞋、鏡頭皮具及仿熊貓模型等，都希望能多訂一些。這類製品成爲客戶大量訂購的「搶手貨」。

一張用多種不同皮毛製成的熊貓掛毡，爲掛毡製品中銷量相當多的一個品種。該幅掛毡，是以名畫家吳作人寫於今年五月的一幅名爲「珍異」的熊貓新作，經過工人細心挑選不同毛色的各種獸皮，以精巧的手工編併而成，做到配色恰當，形神相似，基本上保持了原作品的精神。驟看起來，還以爲毡上的熊貓是以真熊貓皮製成，這樣的工藝技術，還是今年首次用上掛毡上的。

此外，鏡頭的仿熊貓羊皮製品及擴型，都是客戶需求較多的品種。這些製品以精細的綿羊皮爲外皮，經加上鑲上頭或充填資料而成。據一些客戶說，這些製品一方面可以作室內擺設，又可作窗櫥陳列或學校的教學模型，是不可多得的實用工藝品。

銷量年年增加的裘皮掛毡，在本屆交易會同樣受到客戶歡迎，一些品種更以新的花色構圖發揚了傳統特色，如展出的「放羊圖」、「猛虎下山」、「萬里長城」、「松鶴圖」等，還有以名家名畫仿製的如徐悲鴻的「奔馬」及吳作人的「珍異」等，這些畫在裘皮製品上的再現，藝術表現力甚強，且別有韻味。

隨着我國對外貿易的發展，本屆交易會提供的各種裘皮品種比過去有所增加。一些老客戶表示，本屆交易會展出的裘皮製品，從原料使用和質量都有提高，如馬、牛、狗皮等製品比以前都有較大改進，一些綿羊皮用新法處理後，製出來的裘皮品都有良好的手感和軟度。這些改進都引起了他們增加訂購的信心和興趣，一般成交數量比上屆增加。

羊毛仿製的熊貓，栩栩如生。

紡織製衣業的困難和對策

梁烽

香港成衣和紡織品輸往英、美、「共同市場」六國、挪威、瑞典、丹麥、加拿大和澳洲等十多個主要市場，現在都已受到程度不同的入口限制。特別是從去年十月起，美國強行全面限制香港紡織品入口達五年之久，已使香港紡織品出口受到範圍更廣的「定量限制」。英國宣佈由今年十月起，限制香港的化纖混棉紡織品入口，就是一個例子。據港商觀察，香港的非棉質紡織品銷往「共同市場」，不久也將會受到入口限制了。

成衣出口增幅減半

美國等擴大限制香港紡織品入口，事實證明已使香港製衣工業受到日益嚴重的影響。據香港當局統計，在今年一至八月份內，港製成衣的出口總值，只比去年同期增百分之十二點一，這比去年全年的增幅百分之二十六減逾一半。而且，在過去五年內，香港成衣的出口數值，平均每年都遞增百分之二十七，但今年的增幅亦已減逾一半。因此，在香港現有的三千多家註冊製衣廠中，許多因海外設立限制而被剝奪了領取出口配額資格的中小廠，在經營上已日益感到困難，經常都不夠生意做。

棉布出口今年退縮

除成衣以外的香港紡織品，今年一至八月出口共值九億七千一百萬元，比去年同期增百分之十一點七。表面看來，過去五年香港紡織品出口數值平均年增百分之十的紀錄，今年仍可維持得住，但把出口貨價續漲的通貨膨脹因素剔除後，今年紡織品的實際出口量，也沒有多大增長了。棉布出口減少而非棉貨布疋出口則大增，這是今年紡織品出口的一個特點。但現在由於化纖混棉布疋輸英已受限制，情況又將會發生變化了。

工廠合併產中上貨

目前在香港製品的出口總值中，成衣與紡織品約共佔百分之五十三。可見這兩門工業，仍是香港出口貿易的重要支柱。在美國等西方主要國家不斷擴大入口限制的情況下，香港紡織、製衣業廠商究竟遇到什麼困難，他們又將如何應變呢？

首先，廠商認爲現在香港的紡織業和製衣業，已差不多定了型。鑑於今後海外市場的入口限制還會陸續增加，香港新開的紡織、製衣廠將會陸續減少，甚至在業工廠也將不會大事擴充。不過，工廠合併的情形卻會日漸增加，目的是要樽節成本，提高生產力，和陸續增加中上價貨的出口比例。目前多數海外市場限制香港紡織品入口，都是限量不限值，而香港製衣業的平均工資水平，則只爲英國的六分之一，紡織業工資則只及西德的十分之三，這表明香港增加輸出一些中上價成衣和紡織品，仍是有可爲的。

工資較低仍有可爲

第二，香港成衣和紡織品除以北美、西歐爲最大市場之外，今後對其他市場也將會努力加強推銷，其中包括日本、部分東南亞國家、中近東、非洲、拉丁美洲和東歐國家等在內。據說，現在在日本入口的成衣中，港貨所佔的比例已達到二成。由於日本國內生產成本增重，美國限制入口及日圓升值等影響，目前日本布疋、成衣出口均已減縮，紡織布機也已陸續拆除，日本對輸入港貨的需求有所增長，而香港部分紗、布銷往東南亞市場，現亦已逐漸代替了日貨的地位。因此，有些廠商認爲，大量出口已約有十六年歷史的香港成衣，憑藉工資成本比西方工業國低廉和有相當技術水平的條件，今後仍可能繼續成爲最大宗的一類出口產品。

原料漲價利潤下降

第三，由於內外的經營困難陸續加深，今後無論是成衣或紡織品出口，都會越來越集中於由一些大廠、大出口商行進行經營。不少中小型廠可能變爲大集團的附屬加工站，或甚至被迫轉業。此外，西方金融貨幣局面的動盪不安，以及香港的地價、廠租和各項生產成本陸續上漲，也會使紡織、製衣業的利潤續受影響。例如今年日本混紡和化纖布料輸港的價格，即已猛升二成至七成之多。近一兩年，不少製衣廠、紡織廠已擴大做本地生意，其中包括在港九增設門市部銷貨，以及放眼四十五天找人代銷產品，或向大公司分租攤檔銷貨，收入八二分賬等方式。這表明一些中大型製衣廠在商品外銷受阻的情形下，已日益注重多做本地生意，而希望努力把業務維持下去。還有一些紡織、製衣大集團，近年更在美國、西德等地設立聯號，負責銷貨和兜接訂單，另方面則在澳門、星馬

經濟週刊　第二四四期

橡膠價爲何突漲？

辛柏

最近一個月內，國際橡膠價格突然上漲，爲近幾年來罕見的事。據吉隆坡方面的報道，今年來橡膠一直下跌，至九月底一號膠曾跌至每公斤值叻幣八角九分（合美幣三角一分七），爲廿年來最低價格。但十月十三日起的三天內，膠價卻上漲一角一分，十六日則每公斤超過一元，廿三日更高達一元一角四分。而且橡膠業人士還認爲將會繼續上漲，至本年底更會達到新的頂點。

橡膠漲價到底是什麼原因呢？就橡膠的生產與消費的情況看來，其供求情勢並不十分嚴重。據馬來西亞農業生產人協會年報，去年橡膠產量爲二百九十九萬二千五百公噸，加上是年首六月的國膠三千噸，使市面橡膠供應量共達二百九十九萬五千五百噸，而消費量則爲二百九十九萬七千五百噸，相差只有二千噸而已。又據最近在曼谷舉行的國際橡膠研究團第廿三屆大會的報告，今年橡膠的供應量（包括美國國膠的拋售量）估計可達三百一十萬噸，明年則達三百三十萬噸，而在今年內橡膠的消費量也達三百一十萬噸，人造膠則達五百四十萬噸。顯見橡膠的生產與消費大致相若。

居世界出產天然膠首位的馬來西亞，在今年首八月共產膠八十萬七千一百一十四噸，較去年同期增加二千四百一十五噸，而本年首八月輸出量共八十萬一千一百七十八噸，較減二萬三千六百八十二噸，出現產量增加、出口減少的現象，但就上述產銷情況以觀，馬來西亞出口的減少，實際上對國際市場並沒受到多大的影響。

由此可見，橡膠漲價的主要因素，並非來自生產與消費失調的問題，而是由於各方扯購和囤積而引起的；但其中卻大多帶有投機性。據外電報道，大致有如次的情況：

這次吸購橡膠最巨的是日本。據稱，由於東京和神戶商品市場的狂熱投機，致使膠價挺升，在這樣的情況下，日本橡膠期貨成交量大大增加，新近一天內的成交量高達十五萬至廿萬噸，平時此際只約達二萬噸而已。又據估計，日本向東南亞市場採購的橡膠每月約達二至三萬噸，但最近購入量卻告倍增。同時，十月十八日東京市場上的明年二月份的橡膠期貨，每公斤高達一百卅四圓九十錢，而九月底僅九十三圓八十錢，計漲三分之一以上。

其次，是馬來西亞總理拉扎克於九月間訪問蘇聯及東歐，他勸告它們多多購買馬來西亞橡膠，而它們也保證將直接向馬來西亞購入橡膠。況且新加坡商家還預料十月廿六日將有兩艘蘇聯貨輪抵星裝運橡膠。由此可見，蘇聯及東歐國家吸購橡膠，將會增加，也可能促使膠價上漲。

另方面，由於西方主要貨幣未能穩定，美國仍拒絕別國以美元向它兌換黃金，英鎊匯價最近大跌，致使人們對它們失卻信心，因而寧願購進貨品以資保值。這樣一來，一些重要物資近數月來在各方扯購之下不斷漲價；而作爲工業上主要原料的橡膠，也成爲被扯購和被拉高價格的一類貨品。

此外，尚有其他看法。如馬來西亞原產業部的發言人認爲，橡膠價格的上升，並非像過去那樣，是由於政府介入市場採購的結果，而是「一個升高趨勢的開端」。馬來西亞財政部長陳修信最近也說：「天然膠價已落得太低，而且太久了」，因而預料「膠價會回升的，只不過並未料到會起得這末快」，就他們的語氣看來，長期低跌的膠價，現在轉爲回升，是理所當然的事。

但無論如何，這次橡膠漲價大多與投機性有關，故其市勢就無法保持穩定；加以今後人造膠的增產與競銷的威脅仍然存在；而美國手頭的囤存橡膠，在一定時期內將會繼續拋售，難以防止拋貨，橡膠價格能否長期保持高位，看來不無疑問。

美機器二成閒置

張行

今年第三季，美國經濟的增長率比九個月前緩慢；另一方面，美國的通貨膨脹速度，則比今年第二季爲快。

美國商務部本月十九日公佈，今年第三季美國國民生產總值的增長年率爲二百二十八億美元，即百分之八點三。這個百分率，只有大約四分之三（即約百分之五點九）是「真實」的增長，其餘（即約百分之二點四）是物價上漲的反映。

上述百分之五點九的實際增長率，比前三個季度百分之六點七、六點五和九點四的實際增長率小了許多。

今年第三季美國製造業的平均開工率，爲百分之七十七點六，還有五分之一以上的機器閒置不用，一般工廠開工不足的情況仍然相當嚴重。

官方數字顯示，九月份美國有四百七十萬人完全失業，失業率高達百分之五點五。

七日談

英鎊跌風及其他

樊棣文

倫敦外匯市場的英鎊匯價，本月二十七日早上跌到一個空前低紀錄，每鎊只兌二·三二二五美元，比去年十二月十八日西方「十國集團」在華盛頓會議上通過英鎊對美元的新比價（一鎊兌二·六〇美元），等於實際上貶值百分之十點八。

英鎊在今年六月二十三日開始「自由浮動」，等於英鎊變相貶值。這件事，既暴露了英鎊本身虛弱，也暴露了西方貨幣制度的脆弱性。它是美元危機的繼續發展。

英鎊從「自由浮動」到對美元變相貶值近百分之十，與英國本身經濟狀況不斷惡化有密切關係。

今年以來，英國工業生產反覆下降，固定資本投資減少，失業人數一直在八十萬以上，通貨膨脹加劇，罷工此伏彼起。特別嚴重的是，由於通貨膨脹加劇，物價不斷上漲，生產成本增重，英國工業品在國內外市場上競爭能力大大削弱，貿易逆差增加，外匯儲備減少。同時，英國將於明年一月一日進入西歐「共同市場」，一般認爲，英國政府很可能在進去之前，宣佈英鎊正式貶值。在這種情況下，英鎊出現了「信用危機」，英鎊拋風迭起，英鎊匯價劇跌。

最近，香港金融界人士表示過一種看法，英國政府可能把恢復英鎊固定匯率這件事拖到英國進入「共同市場」之後，但認爲除非得到「共同市場」國家同意，否則不易辦得到。

目前，一般的看法是，英鎊恢復固定匯率一旦成爲事實，必然是英鎊大幅度貶值（有人估計可能改爲一鎊比二·二〇美元）。這麼一來，去年十二月西方「十國集團」達成的重訂貨幣比價的協議，便成了一張短命的協議。

巧取黃河之利　巧避黃河之害
山東發展引黃淤灌事業
有利促進農業生產　爲根治黃河做出貢獻

【據新華社濟南一九七二年十月二十八日電】山東省沿黃河各地人民，遵照毛主席關於「要把黃河的事情辦好」的教導，運用唯物辯證法不斷總結經驗，因地制宜發展引黃淤灌，有力地促進了農業生產，爲根治黃河做出了貢獻。

現在，山東全省沿黃地區已經建起引黃涵閘三十八座、虹吸工程四十五處、揚水站三十三座，總引水能力一千九百多秒立方米，控制灌溉面積八百多萬畝，淤地改土七十多萬畝。大片的鹽鹼荒灘變成良田，灌區內已有成批的人民公社和生產大隊糧食、棉花的單位面積產量上了「綱要」。與此同時，沿黃一些地區還利用黃河泥沙淤背固堤四百多華里，使許多重要堤段改變了臨背懸水的狀況。

黃河在山東境內流經菏澤、聊城、泰安、德州、濟南、惠民六個地區（市）。沿黃各地人民在發展引黃淤灌事業中，經歷了一個從引水到怕水、直到合理用水的曲折鬥爭過程。

黃河不利於防洪，但有利於引水灌溉。解放後，沿黃人民在加固黃河大堤的同時，陸續建起一些引黃灌溉工程，對促進農業增產起了很好的作用。但是，由於缺乏經驗，一些地區只灌不排，造成地下水位升高，土地鹼化加重，結果，有些人便認爲「黃河水鹼地，不能再用了」。

沿黃各地各級黨組織領導羣衆，運用唯物辯證法，及時地總結了引黃灌溉經驗，他們從「鹹隨水來，鹼隨水去」的自然規律中認識到，黃河水既然能造成地下水位升高，引起土地返鹼，在一定條件下，也能使黃河水把鹼送走，使鹹地變爲良田。他們批判了那種認爲「黃河水不能再用」的錯誤說法，帶領羣衆繼續前進，在這方面，歷城縣沿黃地區人民巧取黃河之利，巧避黃河之害，綜合利用黃河水沙資源的實踐，打開了人們的眼界。這個縣從一九五五年起，在黃河大堤上建起十處虹吸工程，開始發展引黃淤灌。他們狠抓排灌配套，平整土地，並在水、旱田之間挖截滲溝，避免了鹽鹼搬家，既使水稻增產，又使旱地得到了不同程度的改良。黃河水含泥沙量大，必須經過沉澱才能灌溉稻田。開始，爲了解決沉沙問題，他們沿着黃河大堤修了些沉沙池，每年秋後，再組織大批勞動力清淤。人們把沉沙看成是引黃種稻的「包袱」。但經過幾年沉沙淤灌，沿黃河大堤的水坑、窪地却淤成了高地，提高了大堤的抗洪能力，改良了過去那種「大堤年年長，土地年年落」的局面。他們掌握了這個規律，便自覺地結合引水種稻，進行沉沙淤背。從一九六四年以來，這個縣淤起了總長四十四華里，寬二百多米，高兩米左右的堤背，並淤成糧田三萬多畝。

山東沿黃地區各級黨組織由於領導羣衆不斷總結經驗，按照實際情況因地制宜地採取除害興利措施，使引黃淤灌事業不斷發展。德州地區齊河、惠民地區博興等縣的許多引黃灌區，採取「泥沙淤背，淤改土，清水澆田，尾水濟河（湖）」等辦法，有效地改造了鹹窪，加固了堤防，促進了農業生產的發展。聊城地區治河各縣，在引黃中正確處理灌與排，淤灌與治鹼改土等關係，既保證了農田用水，又控制了地下水位上升。這一地區去年在抗旱季節，通過沙埝、黃河引水三億九千四百萬立方米，灌溉農田一百多萬畝，糧棉產量都有增長，今年在大旱的情況下，又獲得了小麥豐收。

董代主席周總理電賀土耳其國慶

【據新華社北京一九七二年十月二十八日電】中華人民共和國代主席董必武十月二十八日打電報給土耳其共和國總統桑奈，祝賀土耳其共和國國慶。電報說：

「值此土耳其共和國國慶之際，我代表中國政府和中國人民，向閣下和土耳其人民表示衷心的祝賀。

「祝土耳其共和國繁榮昌盛，人民幸福。祝中、土兩國人民的友誼不斷發展。」

又訊：中華人民共和國國務院總理周恩來十月二十八日打電報給土耳其共和國總理費爾特·梅倫，熱烈祝賀土耳其共和國國慶。電報說：

「在土耳其共和國國慶的時候，我代表中國政府和中國人民向閣下和土耳其政府致以熱烈的祝賀。

「祝我們兩國的友好合作關係和兩國人民的友誼日益增進和發展。」

中國銀行代表團訪問歐亞非四國
團長喬培新　第一站是法國

【據新華社北京二十七日電】中國銀行代表團廿七日乘飛機離開北京前往法國、阿爾及利亞、坦桑尼亞和巴基斯坦進行友好訪問。代表團團長是中國銀行代董事長兼總經理喬培新，他日前正在羅馬尼亞訪問。今天前往機場送行的有關部門負責人有耿道明、李聘周、楊恩夔等。法國、阿爾及利亞、坦桑尼亞和巴基斯坦駐中國大使館的外交官員也到機場送行。

拉鐵摩爾離京

【據新華社北京二十七日電】美國教授歐文·拉鐵摩爾一行結束了在我國的參觀訪問，廿七日乘火車離開北京。中國人民外交學會理事柯柏年和有關方面負責人胡洪範等到車站送行。

美國客人在我國期間，遊訪問了瀋陽、鞍山等地，參觀了工廠、人民公社、學校和醫院，遊覽了名勝古跡。外交部副部長余湛曾會見了歐文·拉鐵摩爾教授一行，同他們進行了友好的談話。

針刺麻醉彩色片在美放映受歡迎
美八百名醫學院學生和醫生觀看

【美聯社美國狄蒙二十七日電】正在美國訪問的中國醫生代表團，於星期五以一部在北京攝製的針麻手術彩色影片，使八百名美國醫學院學生和醫生感到欣喜和愉快。

這部影片顯示出對治肺葉、修補心臟缺陷、消除腦瘤，以及拔牙的手術。據說這樣的影片是第一次在美國的銀幕上放映的。

所有這些手術的進行，都伴有針刺麻醉，即用一根至三根針不等刺入手臂，手腕或面頰部位，以達到局部麻醉的目的。

中國醫生代表團團長吳蔚然說：「我們認爲這種技術將來有很好的發展前途。但是我們還要克服很多困難，去改善它。」

中國醫生代表團受到在場觀看影片的人們長時間的鼓掌歡迎。這些觀衆提出了一些問題。當放映腦部手術時，在場觀看的醫學院院長戴蒙德醫生說：「我最近訪問中國時看過了這種手術，當然病者不是同一人。」他的話由代表團的翻譯徐家裕醫生予以翻譯。

越柬聯合公報

（上接第一版）

雙方宣佈絕對忠於印度支那人民最高級會議的聯合聲明：「本着各國的解放和防衛是各國人民自己的事務的原則，各方保證將按照有關方面的願望，在互相尊重的基礎上，盡一切努力相互支持」。雙方認爲，印度支那每一個國家的問題必須由該國人民自己解決。這是不可剝奪的神聖權利。雙方嚴格尊重和堅決支持各方的立場，以便在符合每個國家的特點和利益、符合印度支那總形勢的情況下，解決各自的問題。

越南問題必須在尊重越南人民的基本民族權利和尊重南方人民的自決權的基礎上加以解決。爲了早日結束戰爭、恢復越南和平，美國政府必須嚴肅地對待越南民主共和國政府一九七二年十月二十六日的聲明，嚴格遵守美國和越南民主共和國之間的保證，按雙方確定的日期——一九七二年十月三十一日簽訂雙方商定的「關於結束戰爭、恢復越南和平的協定」。

越南人民遵循胡志明主席的遺囑，頑強地堅持在軍事、政治和外交三條戰線上加緊進行鬥爭，決心完成解放南方、保衞和鞏固北方，進而和平統一祖國的事業。越南人民決心履行自己對兄弟的柬埔寨人民和老撾人民的國際主義義務。

柬埔寨問題必須根據國家元首諾羅敦·西哈努克親王一九七〇年三月二十三日的五點聲明和柬埔寨民族統一陣線的政治綱領來解決。國家元首諾羅敦·西哈努克親王是柬埔寨國家的合法的、正統的連續性代表。以賓努親王爲首相和喬森潘先生爲副首相的柬埔寨王國民族團結政府是柬埔寨人民唯一合法的、正統的政府。尼克松政權必須尊重柬埔寨的獨立、主權、和平、中立和領土完整，必須停止對柬埔寨的一切干涉、侵略和其他挑釁行動，讓柬埔寨人民在沒有外國干涉的情況下解決自己的事務。

柬埔寨人民響應國家元首諾羅敦·西哈努克親王一九七二年十月五日以及喬森潘副首相和胡榮大臣、符寧大臣一九七二年九月十四日的響亮的愛國號召，決不妥協，決不後退地進行鬥爭，趕走美帝國主義侵略者及其西貢雇傭軍，打倒朗諾—施里瑪達—山玉成賣國集團，以便在整個領土上建設一個獨立、主權、中立、和平、民主和繁榮的柬埔寨。

雙方熱烈祝賀兄弟的老撾人民在各方面取得的極其巨大、鞏固和具有戰略意義的勝利，完全支持老撾愛國戰線一九七〇年三月六日旨在結束美帝國主義者的侵略、在老撾恢復和平並實現民族和睦的五點政治解決辦法。

雙方衷心感謝國際上對自己的正義事業的廣泛和強有力的支持和援助。雙方呼籲各社會主義國家的人民、世界上愛好和平與主持正義的各國人民，其中包括美國人民加強對印度支那三國人民的民族解放事業的支持和援助。

在柬埔寨人民敬愛的國家元首、越南人民的偉大朋友諾羅敦·西哈努克親王五十誕辰的時候，越南民主共和國各位領導人和首都河內人民向國家元首親王表達了熱烈的祝賀。國家元首親王和代表團的各位夫人出席了在館使寺隆重舉行的儀式，莫尼克·西哈努克公主和代表團的各位夫人出席了儀式。

國家元首諾羅敦·西哈努克親王對越南民主共和國的這次友好訪問獲得圓滿成功，並爲增強越南人民和柬埔寨人民之間的團結、友誼和互相信任作出了貢獻。這種團結和友誼是萬古長青的。

一九七二年十月二十八日於河內

廣東足球隊出賽勝布拉柴維爾隊

【新華社布拉柴維爾一九七二年十月二十七日電】中國廣東省足球隊同布拉柴維爾足球隊，十月二十六日晚上在這裏的「革命運動場」舉行了友誼賽。

剛果勞動黨中央政治局委員皮埃爾·恩澤、全國體育局局長蒙德傑、剛果體育界其他負責人，以及約一萬名觀衆觀看了這場比賽。

比賽是在友好和互相學習的氣氛中進行的。兩國運動員的體育風格和良好球藝博得了觀衆的熱烈掌聲。

比賽結果，廣東省足球隊以三比一勝布拉柴維爾隊。

比賽前，皮埃爾·恩澤接見了中國廣東省足球隊的全體成員。中國駐剛果大使王雨田也在座。

秘魯陸軍參謀長訪杭

▲秘魯陸軍參謀長埃德加多·梅爾卡多·哈林中將和夫人，以及由梅爾卡多中將率領的秘魯陸軍軍事代表團，結束了在上海的參觀訪問，廿七日下午乘專機離開上海前往杭州訪問。

國防部外事局局長柴成文和于寶同志以及秘魯駐中國大使巴爾德斯和夫人，陪同代表團前往杭州。

墨西哥貴賓結束上海的訪問

▲墨西哥水利資源部長里奧斯·埃爾南德斯和夫人，以及墨西哥經濟代表團部分成員，結束了在上海的友好訪問，廿七日乘火車離開上海前往杭州。

墨西哥貴賓是二十五日從北京乘飛機到達上海的。當天晚上，上海市革命委員會副主任馮國柱等同他們舉行了歡迎宴會。墨西哥貴賓在上海期間，參觀了上海工業展覽會和馬橋人民公社，遊覽了市容。

▲中國拉丁美洲友好協會負責人申健廿七日晚會見並宴請了由阿蘭達·阿雷斯率領的墨西哥電視攝影組全體成員，文藝、出版等方面的負責人參加了會見和宴會。

北京市代表團抵平壤

▲以中共北京市委書記劉紹文爲團長的北京市友好代表團十月二十七日下午乘飛機到達平壤，對朝鮮民主主義人民共和國進行友好訪問。

白相國接見挪威貿易團

▲外貿部部長白相國廿七日晚會見並宴請了以挪威出口理事會主席吉納爾·豪格斯塔爲團長的挪威貿易訪華團全體成員。挪威駐華大使拉夫內和使館其他外交官員參加了會見和宴會。

木村一三昨天離京回國

▲日本國際貿易促進協會關西本部專務理事木村一三，結束了對我國的友好訪問，二十八日中午乘飛機離開北京回國。中國國際貿易促進委員會副主任王文林，有關方面負責人郭平化、馮鐵實、吳曙東、周寄等前往機場送行。

▲法國針灸聯合會主席尼博耶醫生、雅里科醫生、若班醫生，結束了在北京的訪問，二十八日乘飛機離開北京前往上海、杭州、廣州參觀訪問，然後回國。

百樂門
第二週速看　最佳成人電影
丹麥應召女郎
今早十點半　百萬大劫案

「卡爾」M.S. "CARL OFFERSEN"
由天津來。
定於十月廿九日中午抵港，泊B16泡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓　電話：二四三一六一

M.V. HOI SHING
海盛輪　直透山打根　斗湖
十月卅日落貨　卅一日開行
惠南有限公司
李寶椿大樓八二〇室
電話：四三五八八四·四三六六〇·四三〇六九五

大寶山
最新型客貨輪時速十八浬有冷藏貨位
M.S. TAIPOOSHAN
本期：十一月四日落貨
下期：十一月十一日落貨
直透：新加坡
貨客惠顧請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接載處：二四一二六一
客務部：二三二五二
電話：二四九〇九六（五條線）
順昌航業有限公司啓

金福客輪
往：新加坡
M.V. "KIM HOCK"
十月卅日收貨卅一日啓碇開行
兼收新加坡轉口往北婆羅洲各港及印尼貨載
搭客付貨請臨本公司接洽
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號十四樓
電話：H442003·446439·436735·448230

租金及物價不斷上漲
洋服生意越來越難做
縫工加價兩成到三成
旗袍縫工已於上月底漲兩成多

【本報訊】在一片漲風聲中，洋服縫工中的上海縫工已加價，廣東縫工正醞釀加價，漲幅二至三成。

本港的上海縫工已於本月中旬普遍將價格提高，包括遊客及本港客生意。設在香港大酒店的陳占美有限公司，過去三百餘元的西裝縫工，現在加至四百二十元，漲價二成；同新洋服公司的縫工，從原來二百二十元，現在加至二百六十元，也是漲價約二成。

女服方面，由於去年已經加價，所以目前為止價格還未見漲。雖然如此，旗袍縫工已於去月底漲價二成多。

至於外地前貨及軍服的縫工，也在醞釀加價。

廣東縫工方面，目前還沒有加價，但估計不久將會加價。

據該行業人士表示，由於物價不斷上漲，該行業工人的收入已追不上這個漲幅。而高租值的影響，使不少洋服店難於應付。譬如百德新街一間洋服店，初時租金是九百多元，未幾加至一千多元；至一九六七年前，租金漲至二千三百元，現在租約下月到期，而租金竟飆升至八千元，「試問怎樣支撐！」一些洋服店因為付不起高昂的租金，祇得搬上二樓，實行「斬腳趾避沙蟲」，但這樣一來，生意少做了，也不好應付。

又據該行業人士透露，近年來，由於洋服縫工數度加價，本銷生意已經逐漸減少了。另方面，遊客生意也因西方經濟不景，今年上半年訂製洋服的比去年少了五成左右。看來，洋服生意越來越難做了。

前不久，本港洋服縫工較高級的已逾四百元，較便宜的也要一百二十元以上。加價之後，這個價格又改觀了。

石礦場昨發生慘劇
巨石滾下死傷三人
死者葉傳遺下妻子及一羣兒女

【本報訊】昨日下午一時零五分，安達臣道聯豐石礦場發生工傷事故，巨石由山上滾下，釀成一死兩傷慘劇。

死者葉傳，四十二歲，住秀茂坪徙置區第三十八座五二二號六樓。兩名傷者是：楊金，三十九歲，住景仁街三十二號六樓；方首松，五十二歲，住西貢大涌口十六號石屋。

當時，死者和兩名傷者在現場駁線，準備引爆。突然，石礦場對上的山坡滾下一塊巨石，死者走避不及，連人帶石滾下山腳，被壓重傷，送院途中不治斃命。另兩名傷者的腳部被壓傷，送院救治。

死者遺下妻子及一羣幼兒女。

造船業安全指南 海事處編印小冊

【本報訊】海事處將印行造船及修理船隻業工作安全指南，以供該行業參考之用。

本港海面，近年曾發生火警及爆炸事件多宗。這些事件，有在新船上發生，亦有在建造中或修理中之船上發生。當局為預防這些意外事件，去年十月設立一個工作小組，編訂上述的工作安全指南。

該小組由海事處副處長白禮樂為主席。

陳列雪櫃廉售

【本報訊】國產雪花牌雪櫃質量款式，近年均有改進，且售價廉宜，受用戶歡迎，經銷商萬通公司現將一批外觀稍有花損的陳列展覽雪櫃特別廉價理處，大中小型均備，機件原好，同樣保用。每台由二百餘元起，由即日起可於辦公時間內到彌敦道中僑國貨公司對面廣東省銀行大廈十二樓（按十一字電梯）該公司參觀選購。該公司電話K三○九八六三。

天氣與潮水

輕微至和緩東北風，晴朗，有陽光。最高氣溫廿九度。

高潮　下午一時十三分
低潮　上午九時十五分

昨天紀錄
最高　廿七點九度
最低　廿二點四度
陽光　五點三小時
雨量　微量

觀塘膠鞋廠火警

【本報訊】昨日下午七時半，觀塘偉業街一五九號南華工業大廈八樓發生火警，半小時後被救熄。

上址樓高九層，八樓是大成膠鞋廠。昨日下午放工後沒有人看廠的。約七時二十五分，一名巴籍看更人巡樓，發現廠內冒出煙火，及時撥電話報警，迅速將火救熄。

意大利人民訪華團抵港
團長談在中國見聞
稱讚自力更生精神
說通過訪問增進兩國人民友誼

【本報訊】意大利人民友好訪華團，結束了在中國的訪問後，昨日由廣州抵達本港。

該團二十一人係由茲摩納特團長率領，團員由包括大學生、工人、農民和工程師等組成。在三個星期的訪問中，他們到過北京、天津、南京、上海、長沙、廣州等城市，參觀過學校、工廠、公社，遊覽過各地的名勝古蹟。談起這次旅程，他們都異口同聲地用「好極」、「非常愉快」等字眼去形容。

團長茲摩納特是個教授，五年前，亦即一九六七年曾到過中國，那時正是文化大革命開始不久。談起這次訪問中國的印象時，這位充滿熱情的教授以斬釘截鐵的語氣說：「文化大革命使中國更進步！」他認為，不論在政治方面，或社會方面都有很大的變化。中國人非常關心世界大事。比如，與每個中國人談話時，他們都表示全力支持越南人民的救國鬥爭。茲摩納特團長說：「中國人民對毛澤東主席的熱愛是無可置疑的。文化大革命在人民中間是成功的。」

茲摩納特團長又表示，中國人民朝氣蓬勃的精神面貌，使他留下非常深刻印象。他說，前日，在廣州參觀一間機械廠，看到工人在試製一座大機器，充滿信心，充滿自豪。茲摩納特團長說：「中國人民自力更生的精神，令人欽佩。」

茲摩納特教授稱讚中國人民友善。他說，該團所到之處，都受到中國人民的熱烈歡迎。

他又說：「通過這次訪問，增進了意中兩國人民之間的友誼。」

昨天由廣州抵港的意大利人民友好訪華團

貨車避車墮落山坡
工傷工人再度受傷

【本報訊】昨日石澳道和淺水灣道分別發生翻車的嚴重交通意外事件。

昨日下午一時，一輛編號AU六二X一的大型貨車，由石澳一石礦場滿載石屎駛往市區，沿石澳道飛馳之際，在東丁灣近瀾泥灣的地方，為了閃避迎面而來的一架汽車，衝出路外，飛墮百尺山坡，司機跳車逃生，受輕傷。坐司機旁的另一位工人，被困在車內，左腳被壓斷，後由消防員到場將他救出送醫院。

失事汽車司機李X明，二十五歲。另一傷者名李X才，二十七歲。他因在石礦場手部受工傷，乘搭上述汽車去市區治療時又再受傷。

昨日下午二時三刻，一名外籍婦人所駕的私家車在淺水灣道二十一至二十九號的冠園別墅前翻倒，四輪朝天，該婦人爬出車外報警。

在石澳道墮下百尺山坡的貨車

長城鮮橙汁到港

【本報訊】北京長城牌濃縮鮮橙汁斷市多時，現運到新貨一批應市。國產濃縮鮮橙汁用上等鮮水果，以科學方法精取，味道清香，甜酸適口，並含有豐富的礦物質及維他命C，能清胃潤腸，幫助消化，凍飲更覺味美怡神，一般可沖水四倍飲用。港九國貨公司、士多、辦館均有出售。

新書已經出版 中南歐十二國

【本報訊】萬葉出版社的「世界知識叢書」已出版「中南歐十二國」，該書內容包括意大利、梵蒂岡、聖馬力諾、奧地利、瑞士、列支敦士登、德意志、比利時、西班牙、安道耳、葡萄牙、希臘諸國的地理、歷史、經濟、政治情況及人民生活、城市風貌、文化藝術等等。每冊定價四元六角，各大書店有售。

日商參加交易會
昨續有一批抵港

【本報訊】昨天續有日本各商行代表八十餘人，分乘班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，參加秋季中國出口商品交易會。

昨天到港的日商，包括千曲產業株式會社、波部交易株式會社、阪昌交易株式會社、五同產業株式會社、和水物產株式會社、五羊貿易株式會社、東信產業株式會社、開興物產株式會社、新日本通商株式會社、泉華貿易株式會社、福昌商事株式會社、大地貿易株式會社、興和株式會社等各商行的代表。

崇基學院學生慶祝校慶

混紡製品輸英配額
下週三起接受申請

【本報訊】輸往英國的聚脂纖維混棉紡織製品，在今年內的輸出限額是三百四十四萬五千一百三十七方碼。工商處由十一月一日（下周三）上午八時三十分開始接受商人申請出口授權書。

工商處長昨天宣佈上述紡織製品輸英辦法時指出，申請者必須持有一九七二年度「棉類配額」，每一申請單位的申請總額，不得超過二十萬方碼。工商處在十一月一日下午五時前收到的出口授權書，均予考慮，可能按比例批准，如有餘額，則以先到先得辦法處理。出口授權書有效期到一九七二年十二月四日終止，有關貨物必須在十二月三十一日或以前付運。出口授權書有效期決不延展。獲得批發出口授權書的商號，如在十二月四日前未加運用，將受處分。

詳細辦法，可向工商處助理貿易主任劉冬榮（電話：五—四四三○七一）或工業助理員吳銓高（電話：五—四四六七八九）查詢。

鯉魚門搜出毒品
價值逾卅六萬元
一富商涉嫌製毒被拘

【本報訊】警方緝私處人員前日在九龍鯉魚門地區展開搜查，檢獲一批約值三十六萬五千元毒品，一名女子被捕。

【本報訊】警方最近拘捕了一名富商，懷疑他與販賣及製造毒品有關，目前，正根據其口供，展開進一步調查。

據說，這名男子在香港擁有一家海洛英製造工廠。

據警方估計，目前本港約有六至十個大販毒機構，來源主要是泰國。

干德道週一局部停水
數十座樓宇將受影響

【本報訊】港島半山區干德道若干樓宇，將於下星期一（三十日）晚上十時至翌晨六時，暫停供水八小時。

受影響的樓宇為干德道七號A至三十七號及一○四至一五八號。

兩匪劫老婦
看更擒一賊
寶石店失竊損失近三萬

【本報訊】一名四十八歲婦人，昨日上午十一時半，在洗衣街一幢樓宇的電梯內，被兩名青年劫匪搶劫，失去小量現款。匪徒得手後，正欲逃跑時，該名婦人立即按警鐘，看更人聞訊，趕往現場，當場一名匪徒被捉住，另外一名則逃去。

昨天上午九時，尖沙咀加拿芬道四號的達東寶石公司發現被爆竊，失去一批價值兩萬九千元的寶石。兩個大夾萬也發現有被燒焊痕跡，幸未被弄開。後來發現歹徒遺下的一些燒焊工具。

警方到場調查，發現與隔鄰相連的牆被鑿穿一個大洞，疑歹徒由此進入該寶石公司。這次被竊是第二次，去年被爆竊時，損失價值三十萬元的寶石。

銅鑼灣恩平道二號地下達東電器公司，昨晨被賊行竊，失去現款六百餘元，另有一具電唱機疑被偷去。

清潔運動各項比賽
昨天舉行頒獎儀式

【本報訊】教育司署舉辦的「全港清潔運動」各項作品比賽，昨日下午二時卅分，在大會堂劇院舉行頒獎禮。

「全港清潔運動」委員會主席黃夢花致詞後，由天星小輪有限公司、現代教育研究社、教育司署、仁平行有限公司及捷成洋行等贊助機構代表分別頒贈禮品與英文詩歌、中文詩歌、教材蒐集、標語及書籤設計、攝影等比賽的優勝者，最後，黃夢花致送錦旗給各贊助機構。

崇基學院祝校慶
學生展開一連串活動

【本報訊】前昨兩日，中文大學崇基學院學生會舉行連串活動，慶祝二十一周年校慶。

昨日為宿舍開放及攤位遊戲日。十多院系學生各自設計一個攤位遊戲，有「釣兎仔」、「活鴨投圈」等，與會者均玩得高興。宿舍開放也吸引不少與會者的興趣，每個宿生房間均歡迎參觀，房內相當整潔，原來開放日前曾經一番收拾，還有房間清潔比賽以資鼓勵。昨日與會者相當踴躍，包括學生家長、大專學生、中學生及各階層人士。

前日則舉行了師生聯歡會、合唱比賽、環校賽跑、野火會等。

葛量洪醫院員工
突接伙食意見表
工人表驚異促院方澄清

【本報訊】葛量洪醫院工人最近接到所謂「員工會」的「員工伙食將由員工自理時之意見表格」，說「在職員工及在職醫生伙食費，每人每月七十五元」。全體員工對此表示驚異。

該院員工說，該院地處郊區，員工伙食、住宿向由院方負責，為什麼現在卻有「伙食費」一問題提出徵求意見？「每人每月收七十五元」的伙食費，是否由員工「自理」呢？員工指出，這裏的員工薪金待遇已比其他醫院低微，全院工人曾因薪金待遇過低，不能維持最低之生活，要求院方調整，但院方一直拖延，工人感到不滿。而現在竟有所謂「員工會」提出要「員工伙食自理」之事，工人懷疑這是院方的一種手段。工人要求院方澄清這件事。

介紹氣動設備
英公司董事長

【本報訊】英國帝國理工學院學士、天馬氣動公司董事長兼技術顧問馬天擇，撰文推薦採用「氣動」設備是最經濟、可靠而又快捷的自動化方法。

他指出氣動機械的好處是：㊀氣動機械不會發熱，可連續不停工作或運動。㊁氣動機械在製造的多數繁複生產過程中，往往比其他機械設備小和簡單，所以投資就較小，所佔廠地面積又小，可得到省租金效果。㊂氣動機械動作與線路可隨生產上之需要而更改，及裝所費不多，所以十分適合大、中或小型廠用。

腦膜炎乃危險病症
及早醫治可獲痊愈
兒童揀飲擇食會引致營養不良

吳松濤君與何承君問：㊀什麼是腦膜炎？有何病徵？㊁怎樣會患上腦膜炎？如何可以預防？是否有遺傳性？㊂腦膜炎是否很危險之症？病者是否可以痊愈？㊃患上腦膜炎應往那處就醫？

香港醫學會答：

㊀腦有軟腦膜、蛛網膜及硬腦膜。腦膜炎即軟腦膜及蛛網膜之發炎。疾徵為頭痛、發熱、頸及背痛，會有驚厥及昏迷。

㊁腦膜炎可能由於細菌、結核菌或過濾性病毒之感染。此類細菌或病毒，多因身體其他器官發生感染而經血液至腦膜者。腦膜炎並無遺傳性，亦無可預防。

㊂腦膜炎乃危險的病症，是足以致命者，及早醫理可痊愈。如延誤就醫，會有永久性之神經系統缺陷。

㊃任何醫院之內科組皆可以治療腦膜炎。

鄭國珍君問：

㊀各種維他命之作用如何？何種食物含有何種維他命？

㊁小兒今年五歲，皮黃骨瘦，常患傷風咳，生蛇仔，流耳膿，發熱等症，應減食什麼才可以少病痛？

香港醫學會答：

㊀各種維生素均在身體細胞之新陳代謝中有作用。人身體內可製造一小部分維生素，但主要仍賴食物供給。足夠之維生素乃健康生活一重要因素。普通有用之維生素有以下數種：

維生素A，主要在牛奶、牛油、乳酪、蛋黃、肝臟及魚肝油獲得。缺乏此維生素，可使皮膚粗糙乾燥，夜盲症及多種眼疾。

維生素B，主要在麥類、豆類、綠色之蔬菜、肝類、牛奶、蛋類。缺乏此種維生素，可引致多種神經系統疾病，腳氣、心臟病及視力衰退。

維生素B十二可得自肉類。如缺乏會有惡性貧血。但中國人極少有患惡性貧血者，所以多不愁缺乏之維生素B十二。

維生素C，主要在新鮮生果、蕃茄、蔬菜。但一經煮過，此種維生素將會失去；如缺乏會有壞血病、爛牙、容易出血、傷口難癒合、骨的組織受破壞、貧血等。

維生素D，主要來源為牛奶、魚肝油、牛油、雞蛋及陽光。如缺乏會有軟骨病，骨軟化及骨質疏鬆。

維生素K，可由腸內之細菌製造，但也可從新鮮的蔬菜獲得。這種維生素，是做成血凝固之主要因素之一。

㊁小兒多有揀飲擇食之習慣。如父母再加與不必要之戒食，例如平常不許吃生果、凍品、煎炒燒烤食物、雞蛋等，兒童則甚易患營養不良而對疾病之抵抗力減低。所以一般而言，如無腸胃病或敏感症，不必限制食物。可口、烹飪款式多變化而種類多之食物，才可刺激兒童食慾。

流耳膿與生蛇不必戒食。如有發熱則應給與易消化之食物，病愈後通常經過一短時期食慾才恢復正常。此時應給與富營養之食物如蛋、肉類、生果、牛奶、牛油等，使健康迅速恢復正常。

× × ×

LM君、陳希文君、鄧太太、趙新君、嬰嬰君、LMM君、麥小明君：請賜回郵地址，以便函覆。

人民公社新風貌
彩色故事片
龍江頌
新光 南華 珠江 南洋 銀都 太平
團府統請
假日早請
一花獨放紅一點
百花盛開春滿園
山前山後一家人
手心手背骨肉情
故事情節 突兵起事
故事結局 不意到想
李炳淑 周雲敏 李元華 孫婆華 馬名駿 計鎮華 劉異龍
上海市「龍江頌」劇組演出
北京電影製片廠攝製

普慶
明光大戲院
43天獻映
大埔金都聯映
打破港九紀錄
百萬人爭看奇跡
首創紀錄片奇跡
優待學界 未看快看
絲綢之路 文物
考古新發現
兩千年前文展完整出土

產國
蝴蝶牌
双菱牌
拉鍊
幽滑堅固，經久耐用。
品質優良，規格齊備。
經銷處：美興公司
香港

黃大衛診所遷址啟事
自一九七二年十月三十日起遷往香港德輔道中三十一號中國聯合銀行十一樓一一○三室（電梯按十一字），電話：五—二五五八八八。
診症時間：星期一至星期六下午一時至四時半
星期日上午十時至下午一時。
住宅電話：五—四五四三九九
黃大衛醫生啟

第二張　生意盎然　談彩色影
甲組金禧杯足球複賽
愉園今日戰消防
大球場屆時可能有「爆棚」之盛
群眾體育運動
乒乓球賽

生意盎然　萬物崢嶸
談彩色影片「龍江頌」的佈景

革命現代京劇「龍江頌」從舞台搬到銀幕，始終掌握着「還原舞台，高於舞台」的原則，運用電影藝術的特殊手段，進行了再創作，獲得了多方面的成就。

舞台紀錄片爲了拍攝上的需要，對舞台美術做些適當的更動和創新，是必要的。彩色影片「龍江頌」既保持了舞台感，又打破了舞台框。爲了增强藝術表現力，把舞台空間的縱橫，從廣度、深度上都做了一些延伸，這不光是爲了解決怕佈景被「拍穿」，還在真實感和場面調度等方面，爲鏡頭運用得到較大限度的自由創造了條件。

電影，比戲劇舞台有更大的伸縮性、機動性。「龍江頌」影片的佈景，發揮了電影製作上受時空限制較少的優越性，展現了一個個真實優美的生活環境；在技術上，無論是立體和半立體的景，前景和後景，演區的地面顏色和背景繪畫與幻燈投影的色調銜接，都給人以真實的感覺。「真實感」不只求「真」求「像」，還要通過「真實感」的手段，產生「藝術性」的氣氛，從而達到爲主題服務的目的。

彩色影片「龍江頌」在佈景方面所作的努力是令人欽佩的。影片在原劇舞台佈景的基礎上，更用絢爛的彩筆，以明朗豐富的色彩和多姿多采的色調，描繪了一幅幅清新壯美的畫面，使觀衆面對着那一派生意盎然、萬物崢嶸的社會主義祖國的農村美景，禁不住心馳神往，浮想聯翩。影片就在這廣闊的背景上，展示了龍江大隊社員羣衆意氣風發、幹勁沖天的動人情景，爲江水英提供了一個充滿時代氣息的典型的生活和鬥爭環境。

而另一方面，如第五場「搶險合攏」，影片又從另一角度，以險風惡浪的環境氣氛烘托了英雄人物的戰鬥豪情。合攏口搶險這場戲在舞台演出時，是在整個舞台的前面隔上一層透視白紗幕，將風捲浪湧、江濤陣陣的幻燈投影打在紗幕上的，這方法對於拍攝電影是不適用的。現在，影片應用了「叠印」的銀幕合成的方法，用三次曝光的特技攝影手段，在畫面上叠印出奔騰起伏的水浪，比舞台上的紗幕更多層次、更立體化，也更增加了真實感，爲江水英等英雄們在激流翻湧的水中搏鬥的情景，作了有力的環境氣氛烘托，銀幕上構成了一幅移山倒海的氣勢磅礴的壯觀畫面，但見驚濤澎湃，聲震天，英雄們以龍騰虎躍之勢，奮不顧身躍入龍江，猶如中流砥柱，巍然屹立在江中。

推測這場戲的製作過程，是先單獨拍了人物跳水舞蹈的畫面，再另外單獨拍了水浪的空鏡頭畫面，再將兩條膠片通過光學叠印的方法，經過三次曝光，拍攝成現在的特技鏡頭，作出相應於舞台上紗幕幻燈投影的藝術效果，並且比之舞台演出更爲强烈，可謂無懈可擊，淋漓盡緻。

「時代青年」拍實景，休息時候，工友圍着閒話家常。

一條輸送帶的產生
新聯拍「時代青年」遇到的新課題

滄桑

在現代工業中，「拉」（Line）是一個並不陌生的名詞。

什麼叫做「拉」？流水作業中運轉的輸送帶是也。

拍片本來是不需要用「拉」的，但清水灣電影製片廠最近卻經歷了做「拉」的嘗試，而且很有些經驗。片場用「拉」，是新聯公司拍「時代青年」工廠佈景時的需要。

「時代青年」是說一個中學畢業生進入一家生產熱水瓶工廠當文員的經歷。由於影片接觸到該行業車間的生產，又不可能全部採用實景拍攝，於是出現了要在片場搭部份工廠佈景的問題。雖然，在片場搭出來的工廠部份車間，只是爲了拍戲，並不是爲了生產；只要形似，不一定能出貨。但爲了追真，搭佈景過程遇到不少困難。

在片場佈景部門與公司製片人員面前出現的第一個難題，是噴油部門的自動「拉」。這條「拉」，是用來吊運熱水瓶外殼的。

按片場佈景科的一般工作程序，一切搭景工作都是由木工組負責的。木工們認識到這條「拉」的製作不比尋常，想出很多辦法，更吸取當年「小當家」拍電子廠廠景時的經驗。得出結論是直線移動的「拉」易，圓形入鏡的「拉」難。「時代青年」噴油部需要的是圓形軌道入鏡的「拉」，比「小當家」當年的直線「拉」，難度大很多。經過多次試驗，這一條圓形「拉」終於依期完成開拍。可是，因爲這是一條懸空的人工「拉」，雖然形似，但不堅固，

怎麼辦呢？爲了保證拍片質量，可不能減少鏡頭來將就。但是要重新再搞一條自動「拉」，在缺乏經驗和設備的情況下，誰都沒有把握。影片的拍攝因此停下來麼？不。片場工人們表示，更困難也要攻破這道關。製片公司表示準備花時間，那怕是超出經濟預算也支持工人搞下去。這件事，片廠負責人也很重視，立刻把技術片廠的木工、電工、道具、陳設與及片場機器部門的工人組織起來，商量設計。經過多次磋商，決定分頭進行，一方面把原「拉」改裝；另方面採用電動的辦法，裝上打水推動，搞一條新「拉」。他們把原來在片場的一輛舊汽車拆了作試驗，取得了比較好的效果。

經過一個星期的日以繼夜工作，兩條「拉」都造成了。再經過比較，終於，還是用電動的那條「拉」夠堅固，效果良好。而且，將來還可以改裝，在拍「包裝部」廠景時派上用場，這條新「拉」完全符合導演要求，原定兩天的戲，一天半就完成拍出，雖然爲了這條「拉」拖遲了拍攝日子，也多花了佈景費。但是，這個花費是爲大家帶來今後解決同樣問題的經驗。過去，比較多拍「醜房戲」（即一廳兩房之類的家庭倫理片），少接觸工人題材，鏡頭更少接觸到工廠。今天，採用的題材廣泛了，片公司和片場都面臨新課題，但只要發揮團結協作的力量，任何困難都是可以迎刃而解的。

本報記者集體採訪　水銀燈下

「阿蘭的假期」將殺青
外景工作實行以快打慢

長城新片「阿蘭的假期」，最近拍完了最後一堂佈景展覽室後，現在又趕着拍外景。

「阿蘭的假期」外景頗多，有一部份是需要在街上拍攝的。在街上拍戲，並不是輕易的事情，很容易吸引到大批路人圍觀，使拍攝工作也要中止。因此，製片與導演想出了一個方法，把工作人員盡量減少，避開途人的注意力，用「以快打慢」的方法去拍攝。經過數日來的工作證明，果然行之有效，每次都能「滿載而歸」。

現在剩下來的外景已不多了，相信不久就可全部殺青。

「鐵樹開花」出外景，導演傅奇用擴音器指導拍戲。

「鐵樹開花」拍攝花絮

長城公司新片「鐵樹開花」，已完成了一大半。在拍攝過程中，不少動人的驚險的事件——

危樓內火光熊熊，直燒頭頂，火勢不斷地在蔓延中……

透過火牆，只見李清奮不顧身，衝進火場，脫下外套，撲打猛烈的火舌，敏捷地踢開正在燃燒着的房門，把被困中的小文（戲中角色）和道友王搶救出險。

在場的人都爲他捏了一把汗，但李清卻摸着自己燒焦了的頭髮，風趣地說：「幸好沒燒光，變了禿頭就不連戲了。」

× × ×

按習慣，平常拍戲都只用一部攝影機，但拍礦場爆石那天，爲了不浪費爆石工人的勞力，又務求取得更好的效果，破例用上了三部，以不同的角度，不同的攝法把爆石鏡頭同時拍攝下來。

× ×

爆石的時候，據說幾百呎開外的鋅鐵屋面都可能會被石塊擊穿。「安全第一」，事先就要搭起了幾吋厚的鋼板，攝影師趴在這「安全洞」裏進行拍攝，盡管頭頂上「砰砰嘭嘭」地響個不停，但還是完全度過了。

提起這次拍爆石，曾經在場的都猶有餘悸。

錦添花劇團演新戲
下月頭台在普慶演「烽火擎天柱」

「錦添花」劇團上演新戲「烽火擎天柱」，頭台由下月一日至七日在普慶戲院演出，八日至十四日移師港島新光戲院。

「錦添花」最近兩屆演出「三打祝家莊」和「夜盜紅綃」，都受到觀衆好評。此屆由陸淑卿主理，邀得潘焯開編新戲，陣容方面是蘇少棠、李寶瑩、陳錦棠、新海泉、賽麒麟、南鳳。蘇少棠對陳錦棠執弟子禮多年，屢次師徒同台演出，頗爲難得；而蘇少棠與李寶瑩拍檔，亦是多年來的第一次。

「烽火擎天柱」劇情頗爲曲折，陳錦棠、蘇少棠飾兄弟兩人，李寶瑩則是一雙愛侶，劇本以外族入侵爲故事背景，描述了兒女之情和手足情深之外，更以國家民族大義爲重。全劇有不少武場戲，觀衆可一睹「武狀元」對手不減當年。而全劇的佈景、燈光、服裝等，亦是全新裝置。

近年來，一些熱心於粵劇的戲班如「雛鳳鳴」、「頌新聲」、「錦添花」等，務求演出得好。這次「錦添花」連日正在加緊排練，日內還將進行一次綵排。

還值得一提的是，北角新光戲院於八月份落成開幕以來，這次是首次上演舞台劇，該院的舞台、燈光、音響等均屬一流設備。

麗的電視劇「草青青」中的三位演員：南紅、李馨游、梁淑莊（由右至左）。

麗的將映「草青青」

麗的電視劇「草青青」，十一月六日起，逢星期一至五晚上九時半至十時播映。

「草青青」在烏溪沙拍攝外景，演員有麗的藝員鄭輝成、江文聲、梁淑莊、南紅、李馨游、王偉、黎灼灼等。由陸志堅導播，譚鋒編劇。

故事描述的，是三個農村少女進入城市生活後的遭遇。

× ×

麗的電視贊助在港演出的泰國綜合藝術團，將由十一月三日起在新舞台上演。這個藝術團共四十人。

無線播「足球大賽」

香港足球總會主辦的各項賽事播映權，由無線電視獲得。「香港足球大賽節目」，由十月廿九日起，逢星期日晚十時五十分在翡翠台播映；十一月四日起，逢星期六下午四時在明珠台播映。

× × ×

十一月份，無線電視台將有十多個新節目，分別在翡翠及明珠台推出播映。

甲組金禧杯足球複賽
愉園今日戰消防
大球場屆時可能有「爆棚」之盛

【本報訊】甲組金禧杯足球複賽愉園對消防一役，今天下午三時半在大球場舉行，五元、三元五角兩種門票已沽清，只剩三元及一元票少許，照看可能「爆棚」。因尚屬複賽，採「一場完」的淘汰制，如打成和局，則加時廿分決勝，加時再和，才擇日重賽。要到準決賽時，才採複式淘汰制。

愉園對於備戰工作，近來做得相當積極，球員狀態也佳，對於排陣，將讓張志培休息，排「三三四」陣而復用黃永生踢翼鋒，決與消防搶攻。至消防如何排陣，據說將與上週聯賽對東昇下半場一樣，用麥基踢中場，胡錦良踢翼鋒，因該兩人上週曾以快攻快衝，衝亂了東昇的陣腳，反敗爲勝，故今天仍用這兩人，顯然有意跟愉園合演一場快波。以作戰經驗來說，消防大部分球員比較豐富一點，特別是「外援」翼鋒高賓，既夠快速，又擅射門，愉園守門與守衛對於排制他，有時比排制張子慧更重要，但他射門多用左腳，右腳欠準，因此，盧德權在護門時，如見高賓得球走前，要提防他趨左腳快射。那踢中場的麥基腳法平平，愉衛將不錯，如消防把他留到下半場才派用場，亦屬一個危險分子。人們對於此仗，雖多看好消防，然愉園亦有其可以制勝之道，只要演出攻守一致，便有機會了。

愉園：盧德權、黃文光、吳汝賢、劉榮業、德黎、新祥、林英傑、張子岱、鄭國根、鍾楚維、黃永生、王展健

消防：夏鄒潤如、里張國麥、文錦榮、士廖榮礎、李國華、高寶、葉尚華、張子慧、胡錦良

八項乒賽今逾八場
由上午十時起展開角逐
昨天男子雙打中棄權者達九組

【本報訊】香港乒總主辦的一九七二年全港公開八項乒乓球錦標賽，昨天揭開戰幕後，今天上午十時起繼續在該會會所舉行，共有一百零八場分三張球桌上演。不設門票。

今天一百零八場秩序中男子青年單打佔五十場，男子雙打三十二場，男子少年單打十七場，混合雙打八場，女子單打一場。

男子雙打比賽昨天舉行五十一場，今天繼續演三十二場，賽後，即產生最後三十二組。混合雙打今天進行八場比賽，產生最後八組。至於男子青年單打、男子少年單打今天起進行第一輪比賽，還未進入緊張階段。女子單打一場馬惠德對何寶玲，她們都屬新人，技術如何，還未知，勝負難料。

昨天在該會會所舉行的揭幕戰，原定有七十場比賽，另有一場提前舉行。但五十一場男子雙打中，有九組臨時棄權，其中包括種子隊岑成就、高生組在內。故昨天實得六十二場比賽上演。除了岑成就、高生組的男子雙打種子隊棄權外，其餘各場未有冷門出現。

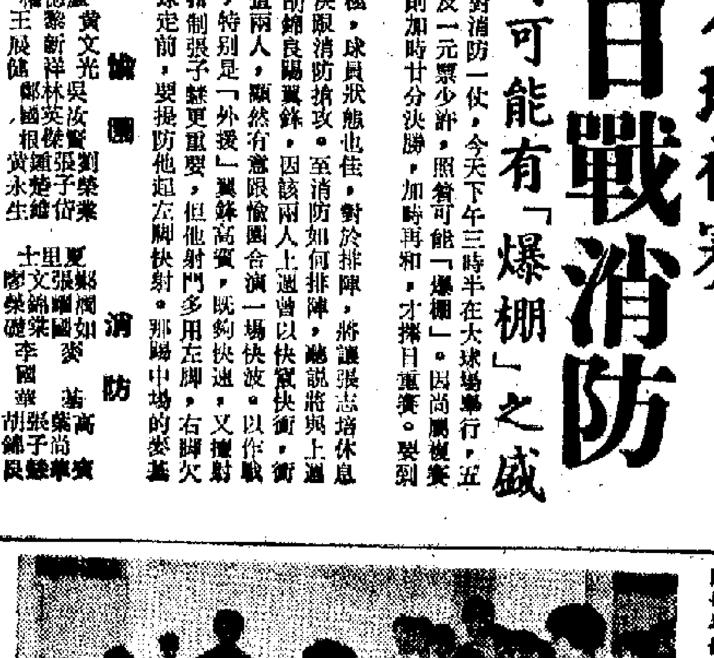
獲得晉級的四項比賽運動員名單如下：

女子雙打：鄭少堅、鄧淑華組，陳如詠、陳如冰組，何木蘭、何木英組，黃麗瓊、梁素珍組，湯璐瑛、陳潔兒組。

混合雙打：梁國雄、鄭少堅組，吳漢濤、何淑嫻組，羅耀明、嚴國霞組，高希榮、黃萬里組，王講愷、胡頌蛟組，梁國元、（中）組。

男子雙打：林樹甚組，陳乘州、蘇文輝組，邱北濤、許建業組，周宇棟、劉文輝組，謝國華、康德組，蔡何耀森、周勁剛組，何文健、余溥祥組，立、王雄就組，翁庭輝、伊柏鈞、阮熾雄、陳鑫鈴組，唐榮新、何業棠組，盧展準、甄天佑組，梁啓宏、黃廣平組，黃柱秋、鄭永卿組，許傑生、陳國柱組，唐昌學、張少飛組，莊東光、潘瑞榮組，李開權、馬南金組，盧榮俊、張立輝組，香雁隆、李業方組，張榮杰、楊世民組，李更新、邱樂雄組，吳仲佳、符史强組，蘇鎮南、黃展鴻組，姚柏燿輝、李漢華組，李强、姚怡明組，陳嘉猷組，陳寧全組，陳行知、陳乘熾組，陳少祺、吳山組，江浩昌、張錦昌組，黃小泉、周家雄組，李子堅、陳頌華組，李振輝、劉梁枝組，林志强、徐炳威組，陳志明、吳若强組，陳燦、樂宇興組，李錦洪、趙雄誼、張德炎、洪組，王福海、林洪斌組，洪育展、譚景全組，方庭鈞組，蔡炳炎、陳永鋒組，譚耀榮、胡可欣組，鄭光、曾烈中組，李樹輝、顧耀明組，譚文强、周文谷組，吳尚達、李偉明組，鍾順輝、佘兆輝組。

男子單打：李開權、張志實、郭瑞剛、葉榮森、張焯生、郭耀强、梁英明、陳金錶。



乒總主辦的全港公開八項乒乓球錦標賽昨日開始舉行。圖爲賽場一角。

港代表隊參加在外的比賽，似乎每年均有或大或小的新聞發生。不能取得理想的成績，當然有其他因素在內，但是，只要足總管理和處理內部問題時秉公辦理，相信可以解決許多問題。港代表隊總是無法擺脫最基本的訓練問題，最基本的戰略戰術。今後足總宜及早挑選球員進行集訓，不應等待英國教練來港時始行選人，現時本港有足夠的教練人手主持其事，決不能再拖延下去了。

圖爲該隊球員（左起）馬迎祥、甘乃泉、曾殿鵬圍爐燒烤的鏡頭。

東昇球職員暢遊烏溪沙

【本報訊】東昇前晚拉隊入沙田烏溪沙旅行，球、職員在該處盡情暢遊一番，球員們更利用該處的球場，隨時練習，十分寫意。

東昇此行與平時的集訓不同，目的是檢討過去數場比賽失敗的得失。在烏溪沙吃過晚飯後，全體球員在露天草地上，團團坐一起，互相交談及總結過去負於精工、鐵行、消防三仗的得失。接着全體進行燒烤，野火會一度地度過一晚兩天的假期，球、職員輕鬆寫意。昨天返回市區前，整個上午都在球場練波，用足球來做各種遊戲。

足總擬定訓練計劃
圖扭轉代表隊頹風
足總中人對此寄以厚望

【本報訊】足總執委會已經通過撥款舉辦港青隊和港代表隊的長期訓練計劃。港青隊已決定於十一月一日開始挑選球員。足總中人對此寄以厚望，因爲港隊在過去參加在外的比賽，都是給人一個較壞的印象，原因是港隊總是拉雜成軍，又沒有充分的準備，特別是操練方面，沒有認真地苦練過。今次在經費充裕的情況下，可以改變這種不正當的現象了。

無論是港青隊參加「亞青杯」賽或是港代表隊參加「默迪卡」邀請賽，港隊過去的表現總是給人印象較差。每次港隊參加比賽返港時，得出的結論是港隊球員（包括港青隊在內），在腳法和技術上，雖較其他隊伍稍高一籌，但是缺點卻多，沒有隊型，球員士無鬥志，拚勁不足，體力、速度及耐戰力均不及其他隊伍。港隊往往敗在上述的因素中。這些特殊的情況，相信今後會扭轉過來的，因爲足總在經濟充裕的今天，有足夠人力和財力舉辦長期訓練。

足總青年訓練委員會主辦的港青球員集訓之事，可以說是一件好事。目前兩組，年紀較大的共有三十四人，年紀較輕的有三十八人。在這兩組中，均有現役的甲組和預備組球員在內。假如按照足總教練何應芬的訓練計劃，雖然是每周兩次，但是球員如能認真操練，經過有恆的訓練，定有所成。港青隊之所以分成兩組，主要是想將來有接替的球員，待高級組的球員超齡後，他們可以順理成章地升上高級組。這也是一個好辦法，不必臨時又再挑選球員補充。至於初級組的可以每年挑選一次，人數也可以擴大一點。

球例講座聽者少
最末一次已取消

【本報訊】足總原定於本月三十日（星期四）下午六時在足總會議室內續辦一次球例講座（由英國國際球證泰萊主持），無奈上次參加的人數寥寥無幾，有關人士將此次講座取消。

應邀來港主持球例講座的國際球證泰萊，將於十一月二日返回英國去。今天在大球場舉行的愉園對消防的甲組金禧杯賽，將由泰萊作最後一次執法示範。

泰萊今次來港執法示範，竟然未能得到本港各組球證的重視，使他大感有趣。足總今次花掉了近萬元的款項，似乎收不到預期的效果。

今天足球秩序

甲組金禧杯賽
愉園 對 消防　大球場　三時半

乙組金禧杯賽
[illegible] 對 光華　嘉山球場　三時半

乙組聯賽
天天 對 公民　港會球場　二時正
保濟 對 傑志　港會球場　三時三刻

丙組甲聯賽
中健 對 香島　大坑東場　四時正
五一七 對 友邦　大坑東場　二時半
瑞聯 對 强華　跑馬地場　二時半
渣打 對 中青　跑馬地場　二時半

丙組乙聯賽
東華 對 大田　跑馬地場　二時半
海蜂 對 斯達綿　跑馬地場　四時正
航校 對 首飾　跑馬地場　四時正
中華 對 港青　跑馬地場　四時正
天鵝 對 深氣　小梁灣場　四時正

英軍要演習
兩場波改期

【本報訊】原定於今天舉行的乙組金禧杯賽英陸軍對怡和的一場賽事，及乙組聯賽英空軍對荃灣，因英軍球員要參加演習，臨時宣佈改期。足總將爭取從速編排乙組金禧杯賽英陸軍對怡和的賽期，否則無法及時踢完次周秩序。

群眾體育運動

乒乓球賽

今日賽程　昨天賽果

彪馬工友
力勉對光輝甲　八時　油漆工友
會所（下午）　通會（下午）
友誼對觀塘　八時　紅棉對勁松甲　八時
小球隊對躍進　九時一刻　西區友誼對中青　八時
旺角支部（下午）
鞋業工友　紅誼對長沙村　八時
會所（上下午）　有青對雷鳥　八時
新風尚對聯青　上午十時　沙田之友對荃灣⊖　八時
日新對光輝乙　下午一時　紅磡支部（下午）
先鋒對青紅　二時半　向前對星火　八時
輝明甲對青蜂　四時　聯誼勝紅星　五比一
互愛對天虹之友　八時　鋒記勝新友　五比三
輝明乙對星蜂　九時半　東風勝聯益　五比二
白燕工會（下午）　友誠甲勝健風　五比〇
向日葵勝漆紅　五比一
基聯勝友誼　五比二

舢舨賽今晨舉行

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會主辦的公開全港華人舢舨比賽，定於今（二十九）日上午十時在九龍荔枝角海灘東方泳場舉行。

參加比賽人數，男子二千公尺有二十三人，女子一千公尺有六人，男子雙人二千公尺接力有四組。比賽起點由東方泳場至對開海面目標折回起點爲止，賽後隨即頒獎，由會長湯恩佳等人主持。

參加者名單爲：男子二千公尺：吳紹球、嚴昌毅、陳從耆、王錦滿、余昌、杜灌沖、李江煒、顏國華、顏香山、陳振明、張添浩、彭德榮、譚永泉、梁健賢、鄭少雄、辛永康、辛傑華、蔡大慶、周紹球、陳從興、陳國强、鄧顯光、李兆賢。女子一千公尺：許健雯、許健萍、杜趙湄、杜午玲、杜欣玲、宋婉明。男子雙人二千公尺接力：梁國雄、梁國基組，梁健賢、鄭少雄組，辛永康、辛傑華組，蔡大慶、周紹球組。

論壇波壇
愉·消之戰

愉園是靠整體戰相當不錯的球隊，今天，遭遇着人材較平均的消防，會不會被消防打散而致敗？問題在於他們能否始終站穩中場，與消防拉成均勢來打？這與愉園本身演出問題有關。如能始終保持均勢，是以推動前鋒向前「搶食」，則贏波條件當不在消防之下；倘若爭持過了上半場仍不讓消防得勢，就要特別留意最後一段時間。看消防所採的作戰方式有沒有改變？因爲記得消防上周聯賽對東昇時，雖兩度落後，卻能見機行事，過了下半場連續換入生力軍及改採快衝快衛的作戰方式，終於衝亂了東昇的陣腳，反敗爲勝。觀察當日消防及時而變，果然有效，說不定今天又會重施故技，「照辦煮碗」。假定他們在上半場尚沒法打散愉園的整體戰，那末，他們到了下半場將會改採對策，用快衝快衛的戰術作爲最後的爭勝本錢，因愉園雖頗擅整體戰，守衛互相填位的功夫亦頗到家，但他們爭奪高波時都因身材非高而吃虧，如面對對方前鋒快衝快衛，顧慮至多，此是愉園的弱點。今仗縱使能在長時間與消防拉成均勢來打，只怕最後會被衝亂陣腳而失掉均勢，就難免遭受挫敗了。

消防今屆以來，連聯賽已打過幾場硬仗，都有先衰後盛的表現，在極度劣勢中平反敗局而打和南華是如此，兩度落後終於反敗爲勝而氣走東昇亦如此。消防之所以因「先衰」而致先失，似乎與其守衛慢熱有關，是見消防亦有其內在弱點。今仗如其守衛又因慢熱而先爲愉園搶攻得手，則整個戰局發展下去，又會使他們陷於苦戰，備受威脅，但會否有「後盛」的表現而相適去着場硬仗一樣，終於扭轉戰局？關於這一點，最值得愉園先替他們研究一下，若研究出如何挫其「一先衰」，及如何防其「後盛」，則知己知彼，取得適當的應付之策，因而打垮消防的未撤地位並不奇。不過，愉園對於組織進攻，重心多放在張子岱個人身上，而張所起作用，往往比與其他前鋒配合推動，而「搶食」好得多，因場員配合向前「搶食」的合作尚欠緊密，有一二前鋒與張的行動亦未得一致，有華而不實之感，今天應針對此點，設法改善。

正將軍

灑天集

自從智利阿連德政府於去年七月把五大美資銅礦收歸國有後，產銅國智利同美資銅礦公司之間的鬥爭沒有停止過。西方報刊稱這場鬥爭爲「銅礦之戰」。

這場「銅戰」的前幾回合已經充份表現出鬥爭的尖銳，激烈和多種多樣。歸納起來不外是，美國銅公司和美國政府爲了抵制智利政府的國有化措施，千方百計向智利施加壓力，而智利方面則毫不屈服，實行還擊，把美方頂了回去。美方壓力之一爲破壞智利的銅礦生產，所用手段包括唆使專家離職，限制供應銅礦設備，抽走銅礦公司資金，甚至破壞銅礦機器，意圖製造事故。但智利的銅廠在國有化後產量反而節節增加，以事實擊敗美方的破壞手段。

現在，「銅戰」進入一個新回合——美方企圖阻止智利在國際市場上出售原銅。新回合的第一招可以名之爲「奧爾登道夫事件」。這個事件不但表現出中小國家在保衛民族資源上具有的堅強的鬥志和勇敢氣概，並且從而可以看清楚法庭和工人組織在這場鬥爭中扮演了什麼角色。

「奧爾登道夫」是一艘西德貨輪，船上裝載智利售給兩家法國公司的一千二百五十噸原銅，於十月十四日駛抵法國勒哈弗爾港交貨。事先，美國肯尼科特銅公司在法國的代理公司向法國法庭提出訴狀，要求法庭宣佈把船上價值一百四十萬美元的智利銅充公，把價款移作智利對沒收「肯尼科特」的賠償費。這個法國法庭核准「肯尼科特」的申請。因此，「奧爾登道夫」一到勒哈弗爾港，碼頭工人不替它卸貨。

「奧爾登道夫」於是轉駛荷蘭的阿姆斯特丹港。在那邊的遭遇，同勒哈弗爾港一樣，荷蘭法庭也站在「肯尼科特」一邊，於十月十七日宣佈阻止這批智利銅塊在荷蘭交貨。

「銅礦之戰」的新回合

董思

在十六日那天，設在巴黎的銅輸出國家政府間委員會舉行特別會議，討論「肯尼科特」阻止智利出售銅予法國事件。特別會議作出了聲援智利反對美國銅公司的決定。除智利、秘魯、贊比亞、扎伊爾四個產銅國將於十一月開會，討論設立一個對抗經濟和商業性侵略的「保護與團結」的機構以外，特別會議還發出聲明，內容肯定智利收回美國銅礦公司的措施，並且說：「任何外國投資都應遵守投資所在國的法律」。十七日，一個拉丁美洲集團向聯合國貿易與發展機構聲明，表示他們在智利同「肯尼科特」糾紛中，與智利站在一起。

在各方面壓力下，形勢也發生了變化。巴黎民事裁判署十七日集會商定：無限期停止法國前此作出的禁止智利銅成交的決定。法國碼頭工會實施起卸智利的銅。「奧爾登道夫」於二十二日由荷蘭開回勒哈弗爾港，法國碼頭工人於二十三日開始把銅卸到岸上，運往法國五金工廠使用。英國「泰晤士報」報道智利原銅從輪船運上碼頭的巴黎專電中寫道：由於碼頭工人同情智利政府，「奧爾登道夫」的艱難航程宣告結束了。

這是「銅礦之戰」新回合的第一招。還有第二招：兩艘載運智利銅的輪船定於上星期抵達一個瑞典港口，它們會不會碰到同「奧爾登道夫」一樣的遭遇呢？還有待於下回分解了。據外電報道，「肯尼科特」還不肯死心，準備再向智利施加壓力。

大熊貓（套色木刻）　鍾明作

新詩集「螺號」

翁繼耘

讀「螺號」，首先叫讀者驚歎的是作者張永枚的生活歷練之廣，體驗之深。這就使他在詩卷中的每一首詩，都具足了堅實的生活基礎，熱溢着深厚的生活情味。由於詩人善於處理生活，組織生活，但經過運用語言藝術上的化功，往往就使之激揚起千層波、萬疊浪，有一些看來只是生活中的小小漣漪，詩的濃度在讀者心中昇華，使被表現的生活一一成爲了珠玉，成爲了錦繡。

這裏說的生活，是革命的生活，是戰鬥的生活，約而言之，是革命戰士在對敵鬥爭行進中的生活；這裏說的情味，是革命的情味，是戰鬥的情味，約而言之，是革命戰士在對敵鬥爭行進中的情味。生活是鋼鐵的生活，詩人就使之迸開了火花，情味是沸騰的情味，詩人就使之翻江倒海。他不用乾癟的語言，僵化了生活，窒息了情味。

六十六首詩中，使我們看到詩人足跡所及，天地十分廣闊。從井岡山到北京，從福建前線到朝鮮南滿江頭，從南澳島到拉薩，他上過大巴山，下三峽，去到長白山下，他走過了東蘭山、黃茅島、牛鼻嶺、潿洲港、海口市、瑞金、衡陽，一直來到東莞、番禺、深圳。

「騎馬掛槍走天下，祖國到處都是家。」詩人去到一個地方，地方和他就立刻交換了溫暖，交換了親切。他從每個地方排比了和接觸了許多人情事物，把它一一捕捉到筆端來，讀到滿紙豐實的生活情味，人們會以爲這裏那裏都不是他的家鄉，但這裏那裏都是他的家鄉。

「騎馬掛槍走天下，走到北方啊，北方就是我的家；騎馬掛槍走天下，走到南方啊，南方就是我的家。……騎馬掛槍走天下，祖國到處都是我的家。」爲什麼？「我爲祖國走天下，走遍天下……」其實詩人寫的遠大疆域，他爲世界走天下，一跨過了鴨綠江，敵前敵後，北朝鮮不也成爲都是他的家嗎？

你看：在「屋簷下」這首詩中，詩人描寫一天清早，一位朝鮮阿芝媽妮（大娘）打掃門口雪堆，雪堆裏露出了三個志願軍戰士，「大娘的淚水潤濕了眼眶，好嗎子才說出了話：『朝鮮的房子就是你們的家，這麼大的風雪爲啥住在屋簷下……』」

從開篇的「新春」到「斧頭之歌」，一共十二首，反映的都是詩人在朝鮮戰場上的鬥爭生活。這裏每一個人，平平常常的，做的也是抗敵保國最平常的「平平常常」的事，但是感情深厚。朝鮮的戰士，朝鮮的人民，對志願軍兄弟的親炙，對敵人的仇恨，愛憎比一切都分明。讀了這些詩篇，任是怎樣，也忘不了要用磐年的汗水培育杏樹，教它做個「仇恨的綱記」，傳給子子孫孫的那位頭髮斑白的朝鮮老人；忘不了班長拿來交給姑娘們的那一把「本來不是爲的戰爭」的，但「當敵人要毀壞這一切，它從不沉默，勇敢地向敵人砍去」的斧子。

你看詩人在一九五三年寫的詩篇吧：「六年前遠河似戰馬，今天還鄉探家來」情況如何？「男女老少坐一屋，要我把戰鬥故事講。講到長白山上雪，講到南海大風波。」紀念章在人手裏來回傳，幸二歌宣讀：「別亂攪！」（還鄉曲）

據卷端的說明，本詩集曾於一九六三年印行一次，這回人民文學出版社予以再版，由作者作了一些修改，抽出原有作品的一部分，另增加新作三十多首。新作中，如「椰籠下」、「拉撒賣花女」、「三朵紅花」、「紅燈」、「井岡山上採楊梅」、「驅雷房」、「陽雀花開」、「社長的女兒」……等等，都是經得起精細咀嚼，捨棄細細翻玩的佳篇，可惜在這篇小文裏，不能一一細作介紹了。

大公園

日知新錄

被侮辱與被損害的

言兵

報紙上刊載了一段小消息：一個廿五歲的澳洲表演女郎突然割腕自殺，被人發現，「幸而獲救」。

這是已經很難引起注意的新聞。一個來自異國的表演女郎，自殺了，稍爲留意一下，便覺得沒有什麼稀奇。刊載這消息的報紙，在文內提到，她的自殺「未知何故」，大概報道必須詳確，沒有查清楚，不知爲不知，那還是對的。但是，類似的人和類似的自殺，其「故」實在不問可知了。被侮辱與被損害，到了極點之時，在自殺者的思想狀況，很可能是死勝於生。

我們決不贊成這樣的自殺，有人發現了自殺者，於是驚動起來，送院急救，這也是人之恒情，做了應當做的事。問題是在生與死的一線中，自殺者是「幸而獲救」了，在被侮辱與被損害的命運中，她「獲救」了沒有？當她發現自己還生存在同樣的社會中，感覺到是「幸」乎還是「不幸」乎？又有誰知道？

有時看到某些報紙，有很顯著的廣告用非常露骨的「暗示」字眼來描述這一類「表演女郎」的「精采」，甚至還有「專欄作家」的繪聲繪色的報道。有什麼現實，就有什麼文化。這也是意中事。但正如紅樓夢裏的賈瑞看「風月寶鑑」，正面是個美人兒向你招手，背面卻是一副骷髏。如果我們不一定拘泥於書當年的原意，那麼也不妨說，這些「精采」的描寫，實際上也許是在背面說明了這些可憐的女子如何被迫走上毀滅自己的途程。

那些來自外地如澳洲、菲律賓、泰國以至台灣的女孩子是怎麼到這個地方來的？我不知道。但此地的少女們的一些不幸遭遇，卻可以看到，至少在報紙上也有所感覺。在不久以前，一些報紙刊載出十多人一批的失蹤青少年照片，除了一個男的之外，其他都是女的，年紀從十三、四歲到十七、八歲。這些照片，大概由失蹤者的家屬提供，所以看起來都顯得很樸素、很普通。她們按理是可以正常地、健康地成長的，然而現在，她們已不知去向了。其實，「去向」大致不難知道，就是被騙、誘、迫到那一條對於女孩子來說是最可怕的路上去。要不是，你怎麼能夠理解那些「大批新人上場」的廣告是什麼一回事？

刊出失蹤者的照片，目的當然是希望把她們找回來。但慢說是否找得到，即使找到了，她們已經被侮辱、損害以及毒害到什麼地步呢？那是難以想像的。在目前的條件下，人們找回來失蹤的女兒，決不等於悲劇的結束。

一位住在徙置區的朋友告訴我下面這樣他親眼見到的事實：一個生活困難的工人家庭，由於希望減輕一些負擔，讓不到十四歲的女兒到附近的工廠區去做工。可是不到兩三個月，女兒便被飛仔「演」上了，經常晚上外出，很夜才回來。打罵和愛護也起了劇烈的變化。做父親的發現了問題，加以勸告、制止，已經無效。當他打算用嚴厲的態度對付的時候，女兒出走了。他報警，沒有下文。自己去訪尋、追查，終於在一個「架步」的門前碰到一個飛仔「送」他的已經變成了飛女的女兒「返工」。他把飛仔和女兒扭送到附近的警署，結果只是把女兒帶了回家，而飛仔什麼事也沒有。他還以爲事情可以告一段落，那知道過不了兩天，幾個飛仔尋上門來，喊打喊殺，十分囂張，對他「警告」，公然把他的女兒帶走。他氣憤極了，立刻再去報警，但除了照例落案之外，還有人指責他沒有好好「管教」女兒。「惹來麻煩」！這個不幸的父親在悲痛和憤怒交織之下，幾乎當場暈倒。

而這樣的事情，實在是每天、每時都在發生。爲什麼這樣的事情，可以每天、每時都在發生而不可遏止？其答案又應當由誰來做？

有人道貌岸然地大聲疾呼要「掃黃」，也有人依時照例公佈失蹤少女數字，似乎都很認真。但抖擻一下大街小巷的多於米舖的「架步」，可以大張旗鼓地營業，招徠「顧客」，就使人有笑不出來的滑稽之感了。

超音速的飛機

震子能

自從飛機發明以來，螺旋槳是主要的推進器。但由於螺旋槳在高速運動時候，效率反而大大下降，因此，安裝螺旋槳的飛機的飛行時速，總不能超過八百公里的「極限」。直到十多年前，有人設計成功渦輪式飛機，才首次有了突破。

所謂渦輪式飛機，就是利用渦輪噴氣式發動機來發動的飛行工具。它的飛行時速，可以達到一千公里，而且還可以在空中連續飛行幾個小時，即不着陸的一次飛行幾千公里。

現在，渦輪式噴氣發動機已經作了多種改進，並且裝置在多座位的旅行客機上面，飛行速度可以提高到每小時一千六百公里至二千公里，比聲音在空氣中的傳播速度（每小時約一千三百公里）還快。如果採用這種飛機，從上海到北京只要半個小時，從北京到廣州則只要兩個小時，如果從北京到新疆的烏魯木齊，則只要一小時另十五分鐘就到達了，比我們乘公共汽車到新界的旅途還要快哩！

最近，隨着沖壓式發動機的發明，有人把沖壓式發動機裝置在飛機上面，於是，又製成了一種比渦輪式飛機還要快速的沖壓式飛機。它的時速可達二千到五千公里。但沖壓式飛機也有一個缺點，就是只能作高速飛行，而不能作低速飛行。因爲沖壓式發動機是利用高速流來作爲動力推動機前進的，沒有足夠高速的氣流流動，發動機就不能發動，使成爲「死火」狀態。爲了補救沖壓式飛機的這種「致命弱點」，通常在沖壓式飛機內部裝上兩套發動機，即沖壓式發動機和渦輪式發動機。當飛機低速飛行時，使用的是渦輪式發動機；等到飛機向前推進達到一定限度時候，便在高速中採用沖壓式發動機，使飛機的速度更加提高。

報上的消息說，我國已經利用自己生產的合金鋼，來建造超音速飛機了。

西窗影話

既有情趣　又有理趣

——三評「龍江頌」

言茜子

情有情趣，理有理趣。

「龍江頌」雖然思想性又高、又強、又尖銳，然而卻不是扳起面孔來說教的影片。

在它的展開中，流動着深情，在它的氣息中，起伏着至理。

而且，這情，這理，還極其生動，極其有趣。

龍江大隊堵江救旱，雖是一場艱巨的鬥爭，但這場鬥爭，究竟是社會主義祖國的人民內部矛盾。

雖是矛盾，但主要的到底是人民內部矛盾。

解決人民內部的矛盾，可以在和風細雨中進行，目的是治病救人。

在「龍江頌」中，以江水英和李志田，代表人民內部矛盾的兩個方面。

黨支部書記江水英，代表的是全局觀點，大隊長李志田，代表的是本位主義，局部觀點。在劇中，江水英和李志田，有許多場針鋒相對的爭論。

從一開始，李志田的看法，就跟江水英不同，因此，他的感情和思想情況，也就跟江水英有了距離。

然而二者之間，並沒有根本不可調和的矛盾，也沒有不共戴天的仇恨，更不是你死我活的鬥爭。

人民內部矛盾，可以通過商談，辯論，說理談心，而取得一致的認識與結論。

看江水英與李志田，一場又一場的爭執，一場解決了，不久又爆發出另一場，那一結一解、一邁一過的過程，是非常有趣的。

這裏面，有情趣，也有理趣。

像第二場，江水英說服了李志田，李志田立刻就行動起來。

李志田說了一個「對」字，起身就走，

江水英：到哪兒去？

李志田：找阿更佈置任務。

江水英：你先完成這個任務。

李志田：什麼任務？

江水英：吃——飯！

李志田心情愉快的哈哈大笑：江水英一掬飯碗，說道：「喲，飯涼了，我給你熱熱去。」這時，阿更來了，李志田就用剛才懂得的道理，開導起阿更來。

像這些地方，都是既有情趣，又有理趣。觀衆看到這些地方，也連連發出溫暖愉快的笑聲。

此時此地

常月生日與常年經費

廣東先生

某些幼稚園和小學都有「生日會」之設，除寒假和暑假外，每月一次，爲孩子們祝其生辰快樂。孩子們卻有蛋糕可吃，還有氣球好玩，人人高興，家長學生家長所贊稱多。此舉雖不可以提倡，但略花小費能使皆大歡喜，倒也未可厚非。雖然富有人家對其子女之生日非常重視，利是一封爲例所不免，還有西餐可吃，或同意子女邀請同學來家吃蛋糕，開派對，熱鬧一番。然而，這些都是個別的，不可一概而論。

孩子如此，成年人對待其自己之生日則各有不同，大事鋪張或「求其是但」，無非因人而異，蓋生日可做而亦可不做也。有些磅礡終日之人，連自己尊庚多少，亦幾幾乎不能記憶，遑論一年一度之「牛一」乎？

最近，某婦女會舉行了一次場面相當熱鬧的生日會。一張報紙在描述此一盛會時說：「生日會中，有切餅儀式，充滿歡樂氣氛，大家都對『壽星婆』們祝賀生辰快樂。午餐過後，隨即召開執委會議。」這等生日會並非偶而爲之，報紙稱爲本月份之生日會，「壽星婆」共有五位之多。

可知該會已視生日會爲每月之例行公事。以該會會員人數之多，夫人、太太之衆，她們的外子也都是社會上較有名氣的「上流人物」，則爲此而大家高興一下，對她們來說，自亦「人情之常」。生日之所以成爲例會，亦即每一個月都有人生日之故，只是人數有多少之不同而已。否則「本月份」從何說起？不難設想，生日會都是姊妹們交誼娛興，絕不動用公款分毫。反正姊妹們有錢又有閒，唔搞多少事情來做下，也未免太寂寞了吧？今日你賀我，明日我賀你，年年此日，歲歲今朝，輪流吃做，自然樂在其中了。

一個婦女會的衆多成員之有錢又有地位，不等於這個婦女會之經費也有大把盈餘。某區一個婦女福利會的成員，基本上仍是這班夫人、太太，而它的經費卻有時而窮。最近，爲了籌籌常年經費，將於明春舉行一次慈善餐舞大會，爲此而成立了一個籌備委員會，且在某大酒樓召開首次籌備會議，目的爲取之於社會，用之於福利。人們不妨以爲公爾忘私者，竟連自己的生日也要忘掉，只盼能把常月生日和酒樓設宴等等不必要的開銷，都在「可免則免」的原則下，將一筆錢節省下來，用以充實常年經費，爲更多的姊妹們造福，不是更有意義嗎？

由黑社會轉到地下組織

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克萬作　村朋譯

但是，在第二次世界大戰末期，科西嘉黑社會也有相當一部分的人轉變到抵抗運動的一邊，給「圈內人」打好一些權力的基礎。他們的愛國活動正好替新一代犯罪頭目的出場鋪排了場面。這些新頭目就是格里尼兄弟。

在卡波恩和斯皮里托爲了自私的利益，甘心情願替納粹德國服務的時候，大多數科西嘉人，在馬賽的也好，在科西嘉島的也好，都激烈地反對德國的佔領。當時越來越明顯，德國的同盟國意大利將要吞併科西嘉島，這是大多數科西嘉人絕難接受的事情。因爲他們認爲，他們獨特的語言只會變爲意大利的另一種方言，他們的文化傳統也會受到破壞。

一九四〇年，有一批科西嘉抵抗運動的戰士，對於意大利吞併科西嘉的可能性，發表了一篇聲明：

「如把科西嘉交給意大利，科西嘉絕不接受。自一七八九年來，她就投到法國的懷抱了。她曾經給法國貢獻了本身的智能。在『大戰爭』期間，在法國東北的戰場上，曾爲有四萬科西嘉人戰死了……

要科西嘉人屬於意大利？這是完完全全污蔑的，是不公平的！如果竟然要犯這樣的罪，歷史就得保留無數爲反抗而流血的篇章，海上三十萬小地方人民對有四千五百萬人的強大國家所進行的死戰。」

在科西嘉本島上，這種強烈的反意大利沙文主義，推動了法國全國最有效率的抵抗運動。該島人民一九四三年的起義，也是法國抵抗運動史上可比擬的事蹟。

法國本地的抵抗運動，雖然劃分了共產黨和非共產黨兩大派。美國戰時的宣傳影片，法國戰後的宣傳影片，把佔領下的法國渲染成了這樣的形象：那就是一個被鏈鎖住的國家，它有一半的公民都當游擊隊去了；但實際上，大多數法國人都願意同德國人合作，對抵抗運動，如果不是公然敵視，至少也是漠不關心的。（三三）

書刊簡訊

魯迅與美術

著者：黃蒙田
出版：大光出版社
定價：港幣二元九角

「魯迅一生的偉大貢獻是多方面的。其中一個重要的方面是美術工作。」——這是本書作者在「魯迅怎樣介紹外國美術作品」一文中的開頭數語，也可以借用爲他寫作本書的宗旨。

在「魯迅早期的美術活動」一篇中，作者又扼要地指出：所謂魯迅的早期美術活動，指的是自一九一二年到達北京後，以迄一九一九年五四運動前後的這一段期間。「這些美術活動，絕大部分是和社會發生直接關係的，雖然魯迅早期對美術的見解不如中期、特別是晚期那麼積極和具有明確的革命目的性，但這是早期美術活動的結果，所以不能……孤立起來看待。」這又說明了作者在這本書裏，是以透視魯迅一生美術活動的全程來從事有目的有計劃的寫作的。魯迅一生的美術活動中，培養美術青年是重要項目之一。作者於「魯迅與美術青年」篇中說：「這些美術青年是魯迅扶導的，他們是晚輩，但魯迅卻以朋友的感情來對待他們，顯出他一貫對青年信任和尊重的態度。」

除上述三篇外，其他篇目有：「朝花社和『藝苑朝華』」、「魯迅與珂勒惠支的版畫」、「魯迅創辦木刻講習會」、「魯迅論漫畫」、「魯迅怎樣看待靜物畫」、「魯迅論連環圖畫」、「魯迅書簡中的美術批評」等等，合共十一篇。

三十六開本，新五號直排，一百七十六頁。另以粉道林紙選印魯迅介紹到中國來的外國美術作品四幅。

世界名畫家素描集

編者：江啓明
出版：萬葉出版社
定價：港幣九元五角

這是從世界古今名畫家的素描作品中選輯而成的一個素描選本。近一百幅的作品中，採集範圍廣泛，如達．文西、哥耶、拉非爾、倫勃朗、比列茲、列賓、凱．綏．珂勒惠支，以至當代的畢加索、徐悲鴻等，皆有畫錄。

全書集中於人物素描的介紹，特別是着重地選載了許多作者的自畫像和著名文學家如果戈理、高爾基等的素描像。其中風格各別，可資初學者的取法。

十六開本，百磅麻畫紙精印。裝幀典雅。

蘇聯的海洋戰略

戴·費爾浩著　年譯

六〇　缺乏經營頭腦

因爲一般的英國航運公司，儘管與航空公司或汽車製造廠比較起來，它的管理方法比較簡單和守舊，但是它還是比俄國的航運公司較爲「合理」——如果從經濟角度來看。尤其是如此，不過，蘇聯也有它自己的一些因素，比起其他因素來，可以稱得更爲合理。

同樣地，沒有人可以對英國半島及東方輪船公司（港譯鐵行公司）的客運運輸的精心「計劃性」表示懷疑，也沒有人可以對觀亮公司和英國石油公司拖船運輸需求的「科學保證」表示懷疑。OCL（貨櫃運輸有限公司）和ACT（大西洋貨櫃運輸公司）公路、鐵路和海上運輸組織起來，在半個地球的範圍內實行從付貨戶門口運到收貨戶門口的貨箱運輸，表現了一定程度的統籌調配的能力，而照我看來，蘇聯就是想在本國之內實現這種混合運輸，都有困難。美國的航運公司也許像蘇聯某些大機構一樣，自己並不擁有電算機設備，但是它可以使許多家電算機公司的協議。因此，美國的航運公司負責人，還是會比蘇聯的航運公司的負責人，對於未來發展的情況要了解得多。

俄國人雖然也有統計數字，但是，那並不表示他們有多少工作效率。他們所發表的數字多一半是有選擇性的，既不完整，又不一致。這些數字甚至是毫無關係的。一名俄國新聞記者在介紹一艘新油船時，在習慣上只提及生產率會提高多少的百分比，而美國的公衆關係工作者在習慣上卻要交代清楚，它所能裝載的油量，可以供給普通一個家庭用車，駛完前往月球一半的路程。

然而，蘇聯的統計也有它自己的現實性。在一個國營的、中央管制從由中央供給資金的機構中，它比起美國來，更加要證實它的工作獲得了多大的成功。只有它的成績獲得承認，它才會被納入五年計劃之內。中央海運研究所是負責研究新船體設計，並且改進已有船體的機構。它自稱給國家節省了五百萬盧布，以證明其工作之必要；而每一個海員也都知道，他自己的收入，與他的船能在計劃之外超額獲得多少利潤，有着直接關係。

蘇聯海運業的最大特點並不在於這些方面的計劃，而在於它的中央集權化結構和它的計劃範圍。政治目標（例如向新獨立的非洲國家發展「和平航線」）可以直接安排在海運系統裏；軍事需要或賺取外匯的手段等等，也都可以直接安排在海運系統裏面。

蘇聯的海運系統的最大缺點是官僚主義的成習。俄國人已經越來越擔心這個趨向。他們同時還擔心自己已缺乏經濟手法，因爲他們已經開始同西方的商業效率進行競爭了。因此，他們在資本主義的盈虧比較表之外，採用了一種新的計算成本的會計制度。

分類廣告

聲明

遺失聲明
茲遺失香港新華銀行第一〇〇號存摺一本，除掛失外特此聲明作廢。彭啓

遺失聲明
茲遺失長沙灣新華銀行第一八九號活期存摺，除掛失外特此聲明作廢。曾恒啓

遺失聲明
茲遺失荃灣新華銀行第二六六四九號存摺，除向該行掛失外，特此聲明作廢。汪芳啓

遺失聲明
茲遺失荃灣新華銀行第八二四號活期儲蓄存款存摺，除掛失外，特此聲明作廢。陳宏偉啓

遺失聲明
茲遺失長沙灣新華銀行第五七號活期存摺一本，除掛失外，特此聲明作廢。歐陽昭東啓

告白

英人教師
EDWARD 經驗豐富個別教授各科英文　診所：灣仔道二〇一號三樓　電話：五〇三六〇

中醫教授　蔡啓超　主診：風濕·胃病　耳鼻·喉舌　皮膚·瘡毒　癧核·痔瘡

本刊廣告電話　七二六九八〇

醫藥

1973年彩色版
中國郵票目錄
內容自1949年10月1日中華人民共和國成立以來，全部1217枚郵票，圖案清晰。每本售價港幣五元，港澳各郵商均有代售。

海運·明珠
今天五場　哥本哈根　丹麥彩色片　大製片家：羅倫斯·帝華

新光·普慶·珠江
今天五場續映　人民公社新聞電影故事片
龍江頌
考古新發現

紐約·大華·金冠
今廿五天五場　早場
夏日報春

欣欣向榮的景德鎮傳統瓷

錦文

祖國新事

今年以來，江西省景德鎮陶瓷工業公司和所屬各瓷廠，充分發揮老工人和技藝人員的作用，大力發展傳統瓷生產，使傳統瓷生產更加欣欣向榮，產品豐富多采。

景德鎮生產的各種顏色釉，粉彩、古彩、青花、玲瓏、薄胎細瓷和瓷雕藝術瓷，歷史悠久，具有獨特的風格。解放後，優越的社會主義制度為發展傳統瓷生產開闢了廣闊的道路，老藝人精神煥發，傳統瓷產品大放異彩。為了更好地發展傳統瓷生產，今年，景德鎮陶瓷工業公司和所屬各瓷廠黨組織，認真總結經驗，進一步加強領導，許多負責同志親臨生產第一線，放手發動群衆，注意聽取老工人和技藝人員的意見，使傳統瓷產品有了新的發展。建國瓷廠的老工人和技藝人員，大搞顏色釉的科學實驗，生產了祭紅、珊瑚紅、郎紅、均紅、桃紅、翠綠、象牙黃、窰變花釉等高溫顏色釉和金星綠、金星紅、蘋果綠、魚子黃等各種低溫顏色釉共八十多種，用這些顏色釉裝飾的瓷器產品五光十色，絢麗奪目，別具風格。為了發展顏色釉傳統瓷生產，張細狗、李啓才兩同志將各自掌握的均紅顏色釉配方獻出來，和大家一起研究，取其各自的精華，使這一名貴顏色釉產品更加鮮艷奪目，質量顯著提高。

雕塑瓷廠組織老工人和技藝人員，大搞傳統瓷雕，創作出了許多新瓷雕：在人物方面有「大寨人」、「越南女民兵」、「沙漠尋醫」、「野營路上」、「宅虎」、「乒壇友誼」等；在動物方面有「雄鷹」、「熊貓」、「錦雞」、「熱帶魚」等。這些瓷雕形象逼真，姿態優美，色彩富麗，惹人喜愛。這個廠的工人和技藝人員團結協作，運用浮雕和圓雕相結合，以多種顏色釉進行綜合裝飾，創作了造型美觀大方、色彩協調的「松鶴」，被譽為景德鎮瓷雕的一朵新花。這件新瓷雕，在翠綠的青松上站立着三隻矯健的白鶴，白鶴的主體是高白釉，頭頂是紅釉，長喙和尾巴上的羽毛是烏金釉。

以生產傳統彩瓷為主的藝術瓷廠，充分發揮技藝人員的作用，組織七十四名陶瓷美術家、設計師和技術員搞創作設計和負責技藝工作。他們認真貫徹執行「百花齊放，推陳出新」的方針，繼承傳統，大膽創新，今年一至八月份，設計出人物、山水、花鳥等粉彩畫面和紋樣五百四十五種，有許多是具有時代氣息的好作品。如以「韶山」、「井岡山」、「長征」為題材的大瓷板畫和「桂林山水」、「廬山風景」、「田頭送秧」、「採茶姑娘」、「喜慶豐收」等作品，顯示了景德鎮瓷繪藝術的新成果。許多技藝人員在毛主席的革命文藝路線指引下，充分發揮了自己的特有專長，創作了許多反映現實題材和傳統題材的優秀作品。如景德鎮陶瓷研究所老藝人黃海雲同志最近創作的「水草金魚」掛盤，是以顏色釉為作色劑，把繪畫和堆花結合起來，魚草有厚有薄，有遠有近，好像真的金魚在水中游來游去一樣。新華瓷廠老藝人張景壽同志，把國畫特點和瓷畫特點結合在一起，繪畫的一組反映社會主義祖國欣欣向榮的粉彩大型瓷板畫「四季花」，也具有獨特的風格。

人民瓷廠成型、繪畫藝人和燒煉工人共同協作，互相配合，製成的青花八百件「祖國風光」天球瓶和青花一千件「廬山風景」柳葉瓶，是無產階級文化大革命以來景德鎮出現的大型瓷器。

隨着瓷業生產的發展，今年景德鎮各瓷廠增添了一批新工人。老工人和技藝人員遵照毛主席關於「要關懷青年一代的成長」的教導，在政治上關懷青年工人的進步，在技術上幫助青年工人提高，使新的一代瓷業工人茁壯成長。紅旗瓷廠老工人余義伍同志，有一手很好的製作釉下五彩傳統瓷產品的技術。他毫無保留，耐心地把自己多年來積累的經驗傳授給青年一代。青年工人以老工人為榜樣，為革命鑽研技術，較快地就掌握了製作傳統瓷的工藝操作。如青年工人鄧絲如和張方炳同志到建國瓷廠不到一年，在老工人的帶領下，很快就掌握了部分顏色釉的操作技術。藝術瓷廠有的青年工人進廠只有幾個月，在老藝人的幫助下，就拿起彩筆，繪畫出了符合要求的粉彩傳統瓷產品。

一道幾何題的啓示

學生作文選登

一天早晨，我到校辦工廠參加勞動。一進門就問師傅：「楊師傅，今天我幹什麼活？」楊師傅指着工作台上堆着的六角螺絲母，對我說：「今天你把這些六角螺絲母每個頭上都銑個十字槽，銑好以後，把它一層一層碼齊，第一層二十五個，第二層二十四個，一層少一個往上摞。」楊師傅交代完，我就開始工作了。手裏的銑發出「絲絲」的響聲，不一會兒，那空盤子上出現了長長的一排二十五個銑好的螺絲母。一上午，我將銑好的螺絲母在工作台上碼起了九層。

下午，我繼續幹這個活，螺絲母越碼越高。快下班的時候，楊師傅走到我跟前，問道：「幹了多少呀？該統計了。」我說：「我數數。」於是，我一個一個地數起來。數完了，我對楊師傅說：「一共三百二十個。」楊師傅笑笑說：「對嗎？再數一遍。」我又數了一遍，「咦，三百三十一個。怎麼這麼多呢？」楊師傅說：「這個答案也不對，你再數一遍。」螺絲母摞得密密的，又都一模一樣，數着數着就寫行數錯了。我心想：這活幹起來沒什麼，可數起來倒這麼費事。這時同學們也圍過來，有的就幫我一起數。結果一人一個樣，有數三百二十一個的，有數三百三十三個的，還有數三百四十二個的。

楊師傅看着我們這股忙乎勁，就問我們：「你們學過幾何嗎？」我不明白這是什麼意思，就說：「學過呀。」楊師傅說：「你們看這能不能用幾何公式很快得出正確答案來？」這一問，大家都開始捉摸起來。可是，捉摸了半天還不知如何下手。這時楊師傅指着螺絲母啓發我們說：「你們看，這個問題能不能用求梯形面積『上底加下底乘高被二除』的公式來解決？」同學們一下子好像開了竅，把楊師傅圍得更緊了。楊師傅進一步耐心地講道：「同學們看，這不正是一個梯形嗎？最底下的那層是二十五個，從底往上一層比一層只少一個，現在最高的一層是三個，正是一個梯形。」唔，原來是這麼回事呀！我們按求梯形面積的公式一算，很快求出了得數，是三百二十二個。同學們都說，上了一堂理論聯系實際的數學課。

下班了，我的心久久不能平靜。我覺得今天不僅使我複習和鞏固了這個幾何公式，更重要的是使我受到一次思想教育。我們學習書本知識，就必須理論同實際相結合。也只有這樣，才能把學到的知識學會運用。

天津市十六中初三學生　張青鼎

稱心飯店

——記西安市解放飯館通宵服務部

新風集

在陝西省西安市東大街，有一家普通的飯館，工農兵羣衆親切地稱它為「咱們的稱心飯店」。這就是西安市解放飯館通宵服務部。

這個通宵服務部是在一九六九年四月成立的。三年多來，無論是北風呼嘯的寒冬，還是烈日炎炎的酷夏，無論是節日假日，還是開會學習，他們總是妥善安排，每天二十四個小時，從不間斷營業。

一天深夜，三十多名剛下夜班的工人來到這裏，服務員立即拿來熱水、肥皂，熱情地招呼他們洗手洗臉，然後端出熱騰騰的飯菜。工人同志一邊吃飯一邊讚許地向服務員說：「你們為大家想得真周到……」還沒等他們說完，服務員同志忙接上去說：「你們為社會主義建設工作到深夜，為你們服務，這是完全應該的。」

這個服務部處處為顧客着想，羣衆喜歡的飯菜，他們千方百計保證供應。一天，店裏的劉淑彬同志剛下夜班，聽說小米用完了，她心想：紅豆米湯，價格便宜，解飢又解渴，很受工農兵顧客歡迎，無論如何不能中斷供應。於是，她立即同四名職工往返十幾里，連夜拉回三千斤小米。然而誰能知道她當時竟是帶着病堅持工作呢！事後，同志們從她的抽屜裏發現了幾次病假條。可是劉淑彬同志卻從來沒有說過她有病，只是讓同志們「休息」。

通宵服務部的職工們還經常走出店門，根據顧客的需要，把熱騰騰的飯菜送到旅社、工地、田頭。服務部負責人單保仁同志一隻胳膊有病，醫生讓他好好休息。但當他聽到市南郊有個工地夜間施工需要供應夜餐時，深夜十二點，便蹬着一輛裝了熱騰騰飯菜的三輪車，另一隻手扶着車把，把飯菜送到了工地。工人們看到這種情景，激動地握着單保仁的手說：「你們送來的不單是飯菜，而是毛主席對我們工人階級的關懷，我們一定要以你們為榜樣，好好學習……」

羣衆的熱情鼓勵，使通宵服務部的職工進一步明確了自己工作的重要意義。他們說：「服務性工作雖然平凡，但和革命、生產、人民生活緊密相聯，我們一定要把它做得更好！」

飯菜組堅持保證服務質量的做法，給全店職工很大的啓發。大家說：「寧可自己多流汗，少休息，再苦再累，也要保證服務質量，讓顧客滿意。」洗碗量由過去的二千多件增加到一萬六千多件，但洗碗的同志堅持做到「一沖、二洗、三消毒」，把碗洗得乾乾淨淨；小菜的品種，由過去的四、五種增加到十幾種，夏天增添涼菜，冬天增添熱菜。

三年來，在這一千多個日日夜夜裏，通宵服務部的同志，本着紅心為人民，處處方便羣衆，他們沒有關過一天門，沒有停過一個小時的營業，全心全意地為人民服務，得到了廣大羣衆的稱讚和好評。

鄒靈聞

各地通訊

青春煥發的老中醫

明

朝氣蓬勃

座落在北京西郊頤和園附近的中醫研究院西苑醫院，有不少著名的老中醫。他們分別在內、婦、兒、耳鼻喉等科擔負醫療、科研和教學工作。經過無產階級文化大革命的鍛煉和批修整風運動的教育，這些老中醫煥發了革命青春。他們精神飽滿地為貫徹執行偉大領袖毛主席關於「中國醫藥學是一個偉大的寶庫，應當努力發掘，加以提高」的指示而努力地工作。

今年初春，在醫院召開的一次批修整風大會上，一個七十八歲的老人，柱着拐杖登上講台，用親身的經歷，憤怒控訴劉少奇一類騙子妄圖改變黨的路線和政策，顛覆無產階級專政，復辟資本主義的罪惡陰謀。他講得慷慨激昂，批得有根有據，給到會的人以很大教育。他，就是從事中醫事業近六十年的老中醫，共產黨員王文鼎。

文化大革命以前，劉少奇一伙為了推行他們的反革命修正主義路線，刮起一股全盤否定中醫的妖風，瘋狂攻擊黨的中醫政策。在劉少奇一伙的影響下，不少中醫院校被解散了，西醫學習中醫班停辦了，中醫師被「請」出大醫院。中醫事業受到嚴重的干擾。王文鼎老大夫目睹這一切，十分憤慨。

無產階級文化大革命的滾滾洪流，徹底摧毀了劉少奇的反革命修正主義路線，中醫事業得到蓬蓬勃勃的發展。在運動中王文鼎老大夫也受到了很大教育和鼓舞，精神面貌有了很大的變化。他戰勝了年老多病的困難，積極投入批修整風運動。平時還積極參加門診，對病人精心治療。他的這種革命精神，受到同志們的熱情讚揚，說王老大夫真是人老心不老，朝氣蓬勃幹革命呀！

兢兢業業

岳美中老大夫的醫術是比較高明的，他有五十多年的臨床經驗，在國內外都有名望。但他從不滿足於現狀，而是牢記毛主席關於「對技術精益求精」的教導，孜孜不倦地刻苦學習和實踐。人們走進他的住房，就看到在桌上、書架上擺滿了重重疊疊的書籍，總共有三千多冊。這些書他曾一字一句地讀過，有的還讀過好幾遍。他寫的讀書筆記、心得、經驗總結也有上百萬字。但他不因循守舊，虛心學習古人和別人的經驗。

岳美中老大夫要求自己非常嚴格，在他的房間裏有一張引人注目的「工作和學習表」，把一天的時間安排得滿滿的，有讀馬、列著作和毛主席著作的時間，有溫課的時間，有總結經驗的時間，有出診、會診的時間。他認真按照計劃學習，如果因故被擠掉了，總要設法擠時間補上。他常說：「時間不是我個人的，是黨給的，不能隨便浪費。我是一個共產黨員，要利用這有限的時間，為黨為人民盡量多做工作。」

豪情滿懷

從事冠心病研究十多年的郭士魁老大夫，過去由於沒有正確處理好政治與業務的關係，研究工作雖然取得了一些臨床效果，但成績不大。經過無產階級文化大革命的鍛煉，郭士魁老大夫深深感到：只埋頭鑽研業務，不抬頭看「路」，為什麼人的問題不解決，科研活動就會迷失方向。他決心和羣衆一起，為攻克冠心病闖出一條新路。

他在以往臨床實踐中發現，中醫活血藥對治療冠心病有一定的作用。中醫活血藥有幾十種，如何篩選藥物，如何選擇用量，這對一個臨床中醫來說是一個難題。怎麼辦？他毅然決定先在自己身上做試驗。開始服幾味藥，用量少一些，後來用量一次比一次增加，最後竟超出臨床常用量的三、四倍。每次服藥前後都要抽血化驗，從中分析活血藥對血液的影響。為此，他先後抽血達三十多次。在服藥過程中，常常因為某些藥物的反應，使他頭暈眼花，噁心嘔吐。有些同志勸他不要再在自己身上試驗，但他想到病人，想到為人民服務，為社會主義祖國爭光，便忘記了自己的一切，堅持試驗下去。

在他的帶動下，西苑醫院冠心病研究小組的同志們也紛紛爭着服藥試驗。經過他們的共同努力，和外單位的大力協作，一種治療冠心病的新藥終於試製成功了。目前，已經廣泛用於臨床，取得了比較令人滿意的效果。

誨人不倦

在一個嚴冬的早晨，一位七十六歲的老人，走過冰雪覆蓋的小路，艱難地登上一座三層高的樓房，把自己連夜趕寫出來的一本臨床經驗錄交給即將離開西苑醫院的解放軍某部西醫學習中醫班的學員。使遠道而來的學員們感動得熱淚盈眶，再三表示：「一定要把老大夫的經驗學到手，為創造祖國新醫學、新藥學貢獻力量！」這位老人就是西苑醫院婦科老中醫錢伯煊。

在毛主席無產階級衛生路線指引下，錢伯煊老大夫一直把培養中醫事業接班人當做黨交給的一項政治任務來完成。要求學員從難從嚴，一絲不苟；教育學員不厭其煩，誨人不倦；傳授經驗毫無保留。今年盛暑季節，他的血壓突然升高，正在這個時候，西苑醫院第二期西醫學習中醫班要講授婦科課程，他為了幫助學員學好這門課，不顧病體，不管炎熱，夜以繼日地趕寫出兩本輔導教材：「中醫婦科講義」和「中醫婦科方劑簡解」，共六萬多字，在講課前及時發到學員手中。

錢伯煊老大夫不僅注意言教，還十分注意身教。他年高體弱，但上門診看病從來沒有遲到過。對待病人滿腔熱情，診治疾病認真負責。今年春節期間，一個患崩漏症的病人，無法來醫院就診，他就到病人家中治療，使病人十分感動，也深深教育了學員。大家表示：「一定要好好向錢老學習，全心全意為人民服務。」

武林三絕

梁羽生

一、塞外胡沙埋俠骨

帶怪客去見師傅

鳳鳴玉道：「有一位于女俠，還在你們那兒嗎？」

那人說道：「你說的是雷天都的師妹于承珠嗎？不錯，她是在我們那兒。八年前她就來了，中間離開了兩年，月前她又回來。對啦，提起了她，我還要告訴你一件事情。你想不想知道于女俠是去了那裏？」

鳳鳴玉不由得又是一次驚喜交集，說道：「她去了天山？」

那人說道：「你想必已經知道你的師公霍天都是在天山練劍，他的劍法已經練成，而且已經開創了天山派。于女俠是去請她師兄回來的。」

鳳鳴玉連忙問道：「師公答應沒有？」

那人說道：「霍大俠已經答應了，不過天山派開創未久，他有些事務還要交代，所以大約要到明年三月底才能來到我們那兒。」接着笑道：「如果你和師傅馬上動身的話，說不定正好可以趕得上接你師公。所以我來的時候，于女俠也特別吩咐我，叫我向你的師傅稟告的。」

鳳鳴玉聽他每一件事情都說得對，對這人已是再沒半點懷疑，心裏不覺大大為她師傅高興，於是說道：「好，我帶你去見師傅。咱們快點把這喜訊告訴她。」

那人說道：「令師身體可好？」

鳳鳴玉嘆了口氣，說道：「八年前他中了一口毒針，武功早已消失，走路也要倚靠拐杖啦。不過現在總算是好了一些了。」

那人聽說凌霜風已經殘廢，心中狂喜，但臉色卻是絲毫不露，也跟着鳳鳴玉嘆口氣道：「這真是意想不到的事，凌女俠的驚鴻劍是武林一絕，如今卻竟然不能施展了。不過好在她已經有你這個傳人，到了我們的山寨，說不定我們也可以替她治好的。對啦，我還沒有問你，你叫什麼名字？」

鳳鳴玉報了姓名，說道：「我也還沒請教大叔高姓大名。」

那人說道：「我姓鄭，排行第七，你叫我七哥好了。」

鳳鳴玉道聲「不敢」，恭恭敬敬叫了他一聲七叔。

「鄭七叔」忽地又問她道：「你這個姓比較少見，有位鳳大俠鳳從龍不知和你可有——」「親屬關係」四字未說出來，鳳鳴玉已是回答他道：「正是家父。」

（二十八）

夏易

「他還是不做事麼？」我問。

「掛個名，在爸爸的地產公司裏做點事。」凌真說。

「他爸爸現在搞地產生意嗎？」

「其實，主要還是他叔叔搞。」

「韓寬他現在又對什麼運動發生興趣？」

「還不是練空手道！跟一個什麼師傅，是日本人。他本來迷得很。結婚以前，我跟他吵架嘛！我不許他練。我借題發揮，想跟他鬧翻，誰知他對我倒是死心眼。現在，我跟他說：『你繼續練嘛，練好了，可以做我的保鏢。』他高興得要死。」

「他還認識了一些演打鬥片的明星。」凌真又說：「常常一起玩。」

「是嗎？」

「我有時也跟他們一起喝茶。」凌真似乎還喜歡她和丈夫一起的生活。

「有一次，韓寬問他們說：『我的太太漂亮不漂亮？』我聽了笑了笑。」

「你說他是不是神經病？這樣問人家。後來張鵬虎就說，我不但漂亮，還迷人，如果我做影明星，一定可以登上影后的寶座。哈哈！」

「張鵬虎？就是拍一部打鬥片走紅的那個麼？」

「是呀！」

「你嫌他一讚，是不是心動啦？」

「我怎會那麼幼稚？他們那種影圈生活，我沒興趣。我不留意這些哩。」

「韓寬他什麼都聽你的麼？」

「是呀！我說一，他不敢說二的哩！」

「那麼，你們有沒有投資拍片呢？」

「他手頭有很多錢麼？父親還在，又沒分家。」

「唉，大哥，你的記憶力有問題還是對錢財太過不放在心上？他接受了外婆的一筆遺產嘛！不過你沒告訴，我還座有多少。」

（六三二）

找尋失落的光明

海辛

……的臉上綻出了微笑，但旁人……讓我們為孩子們……讓我們一起合作，給他們送出去一個好節目吧！」

「我們能合作，我求之不得。」我說。

「你看着你是什麼樣子的？」她的語調有些……

「我只怕會使你失望。」

「在我心中，你是個……的人！」

她激動地伸出右手來，我也即刻伸手和她緊握。

在香港，我獨個兒租住一個小房間。我有父親和母親，但他們在菲律賓。我本來寄住在舅舅的家，但我到社會去做事後，表弟要結婚，他們地方不夠用，我索性搬出來居住。每天午晚回去吃飯，後來又嫌路遠，便連飯也懶得去吃，就近在飯店或大牌檔解決，有時則自己開……

探望海芬家

伸手找到一本「黑龍江民間故事」集子，掀了掀，我甚感興趣地說：

「你很喜歡童話？」

大概觸到我掀動書本篇頁的聲音吧？她臉泛笑，點點頭，自己探手摸索着找到一本「安徒生童話集」，撫了撫，說：

「我叫媽媽和弟弟讀給我聽，可是媽媽忙於家務，成明這傢伙又沒耐性。」

片刻的沉默，我正要張嘴說句什麼之際，海芬又出聲：

「最近，我要在電台多聽個兒童節目，播些童話故事。我有心機弄這個。」

「以後每天晚上，我來給你讀故事。」我爽朗地說：「說真的，我童心未泯，也很喜歡童話，以後，還可以寫些給你……」

小說林

……火黃黃蒸蒸。總之，把肚子塞飽算啦！

自從我常去海芬的家，給她讀童話或民間故事，伯母知道我——離這裏很近，每天午晚來吃飯，不會費時失事，到處隨便解決吃的問題，她高聲說：

「那怎成？再過些日子，不弄出胃病來才怪！」

「不要緊，我早已慣了！」

「偶然在外邊吃三幾餐不要緊，長期下去是不成的，沒滋沒水，鹹菜又落味精。林先生，如你不嫌棄的話，來我家搭餐吧！」伯母爽直地提議。

「林雨，我跟媽商量，反正你住的地方……」

我的胸臆漾溢起感激之情：「怎好意思打擾你們？」

「老說打擾，太見外了！」伯母一派裝出來的不悅。（十二）

歸心

谷旭

二九七、發洩

尹老媽拉長了嗓子說：

「我就老實告訴你吧，你爸爸實在不喜歡你那個女朋友。我老太婆也不喜歡她！我再老實的告訴你，你跟她交朋友我們管不來，可是，將來要娶她當我們尹家媳婦，你爸媽就不能不管哪！」

尹老媽果然是個性格爽快的人，她一下就把要說的話都說了。

懷邦聽得氣急，他脹紅了臉，說：

「你們對寇瑪迪珍有偏見，她有什麼不好？」

「你要我說，我也不瞞你。別的不說，單是她的出身，你爸爸就不喜歡！」

「你們不公平！」懷邦彷彿在參加一場怎樣的辯論，他步步緊迫，一點也不放鬆。

他走過去，指住几上那件被破了的木偶製作品，幾乎是在喊了：

「你看，我們這個中國人的家庭，能夠容納日本人、泰國人，為什麼就不能容納一個泰國人？你和爸爸可以讓哥哥娶一個日本女人，讓二姐嫁一個泰國人，為什麼就不可以讓我和一個泰國女人結合？」

懷邦憤憤地說，不知道是哪兒來的勁，他一口氣把一連串的話說完了，一雙手把擺在几上的那座木偶製作品搖撼着，幾個小木偶受了撼動幾乎倒下來。

「懷邦，你瘋啦！」尹老媽攔阻住他。

懷邦沒有瘋，不過他的確是有點衝動了。他不明白自己為什麼會出現這種下意識的舉動，但是，他分明覺得這樣做自己心裏就比較舒服。他把一股悶氣發洩在那幾個小木偶身上了。

人為財死

李姑娘連聲應諾，轉身問愛嬌：「游太，您也要說幾句話？」

愛嬌搖頭：「謝謝您。孟老板說一句比我說十句好得多。我說的還不是那幾句，孟爺早說了。」

李姑娘領命而去。

「游太，你該安心了，我不大舒服，不會到外面去。有什麼事情，電話聯絡。」

愛嬌恨不得峻山這麼說，連忙道謝告辭。

愛嬌既不是他們的一夥，但經常聽丈夫說，又常到外面應酬，對丈夫和他們一夥的作為，即使不全懂得「竅妙」，總也懂得他們說話常是說了不算數，是說一套做一套。

當峻山說通知振綱馬上退港，愛嬌就覺得這裏面有什麼「古怪」，最大的可能，則是李姑娘不過和峻山「做戲咁做」，她甚至懷疑，李姑娘到外面兜個圈子就回來。

因此，她立刻叫了的士，趕去電報局。

她的想法沒有錯，她等在電報局裏半小時，還沒看到李姑娘。照常理推測，從孟公館到電報局，所化時間頂多二十分鐘，她隨後而至只差五分鐘左右，打一封電報所化的時間，必然超過五分鐘，李姑娘不可能在五分鐘內就離開電報局。

她又等了十幾二十分鐘還沒看到李姑娘，也就離開電報局。她也沒馬上回家或到寫字間，在附近的酒店餐廳坐下來。

她越想越不對勁，又不知該怎麼，真想搖電話給峻山，把所見說清楚，繼而一想，不但沒有好處，反而惹起峻山的不快，她這做法，等如對峻山不信任，這樣的不信任，峻山會有怎樣的反應？不叫人不敢想下去。

她在那餐廳坐了約莫一小時，心情矛盾而複雜，幾乎不了了在想什麼打算做什麼。

當她回到家裏，振綱的大哥振倫正等在那裏。

「八爺的人來了幾次，一定要我說出振綱的去處，嫂子，也許再過些時，他們會找到這裏來了。究竟振綱去了那裏？」

愛嬌把面見孟峻山的經過說了，而且說：「真在振綱去了那裏，誰曉得？也許他沒有去？也許他的確去了。」

（五一）

一京四口

二九七　繼續拋售

那人並沒有給笑娟表示肯定的答覆，只說：「明天看看市勢再作定奪吧，那有這樣快就決定明日怎樣做的。對了，最好請教經理，他繼續拋空，你就跟風可也！」

這一晚，笑娟輾轉反側，夜不能寐，一方面心痛蝕去的八千多元，另一方面又怨艾自己把心不定，不會跟風，要是有膽拋空，早就把蝕了的一半賺回來了。

翌日，笑娟一早回公司，就加倍留意經理室內鐵經理的動靜。她側着耳朵想聽聽經理室內有什麼聲響，但裏面很靜，也不見他在打電話。

吉利公司的股票這一天似乎有一個較穩定的開市，七元半的成交價與昨日收市價相同，沒有再下跌，但也不見有扳升的跡象，看來好淡雙方正在互相觀望。

「怎麼辦呢？」笑娟只好請教那位「賭博膽」的投機者了。

這位投機者皺着眉，苦苦思索。

「讓我打聽打聽——」他站起來，推開經理室的門。

五分鐘後，他走了出來，幾位同事都圍上去探詢結果。

「鐵經理沒有直接講！」那人淡淡地說。

「沒有希望了？」

「不！我仍然有信心，再幹一場！」

「為什麼？」

「沒有什麼根據，他守口如瓶，但從他的表情和語氣，我敢說他和滿老總仍然繼續拋售，他們的目標是將股價壓至六元左右，然後慢慢吸納，再將價格拉起！」他作了大膽的推測。

賊

源元

這生意怎樣做？幾乎成了商人們一碰面就提出的問題。但對這個問題，可以說永遠找尋不到解決的辦法，除了搖頭苦笑之外，就是嘆氣。

方振聲關心地問：

「你有沒有找業主商量一下，請他將租額減低呢？」

「哼！他才不會跟你見面。一來，就是律師信，那裏會有和你討價還價的興趣。」

「你不加給他又怎樣？」

「沒有辦法。因為我曾經和他簽了租約。」

「租約的有效期，還有多久？」

鄒家興想了想，「還有兩個月二十九天。」

類似鄒家興的這種情況，在他們的行家裏，並不是以他為第一人，甚至可以說是司空慣見，見怪不怪了。

「這簡直是趕絕我們這些生意人嘛！」方振聲忿忿然說，「什麼都沒有保障！別說租金，就算是生命財產，也同樣沒有保障。我就不明白，這樣摧殘工商業，到底有什麼好處？」

「好處？我們當然沒有，但是當局呢？好處多着呢，比方業主拚命加租，就可以刺激地價，一塊官地賣下來，往往比底價超出三倍四倍甚至五倍六倍，租金一貴，差餉也加，能說沒有好處。」

（一一）

不送大禮物

精仔明

精仔明拖着荷姑想走，荷姑却不肯走，手上拿着那個淺黃色的手袋，至於那個標價四十元的，她知道精仔明買不起。

荷姑拿着手袋不走，精仔明為之冇符，總不成搶下那個手袋硬拉她的，但是給她送一個值四十元的手袋，心有不甘，食一餐飯買件禮物就傾家蕩產也不化算。只好停下來，指指櫥中的那些廉價貨，曰：「老實講喇，此種手袋拉撈過嚟，三元一個。我獨不出眼三十元的有何分別。」

女售貨員以為他們是夫婦，太太要買名貴貨，先生要她買廉價貨，這種情形天天有，笑曰：「當然有分別喇先生，點同？三文一個的是本地貨，而且是貨尾，三十二文這個是來路貨，又係新到的，一分錢一分貨，唔同的。」

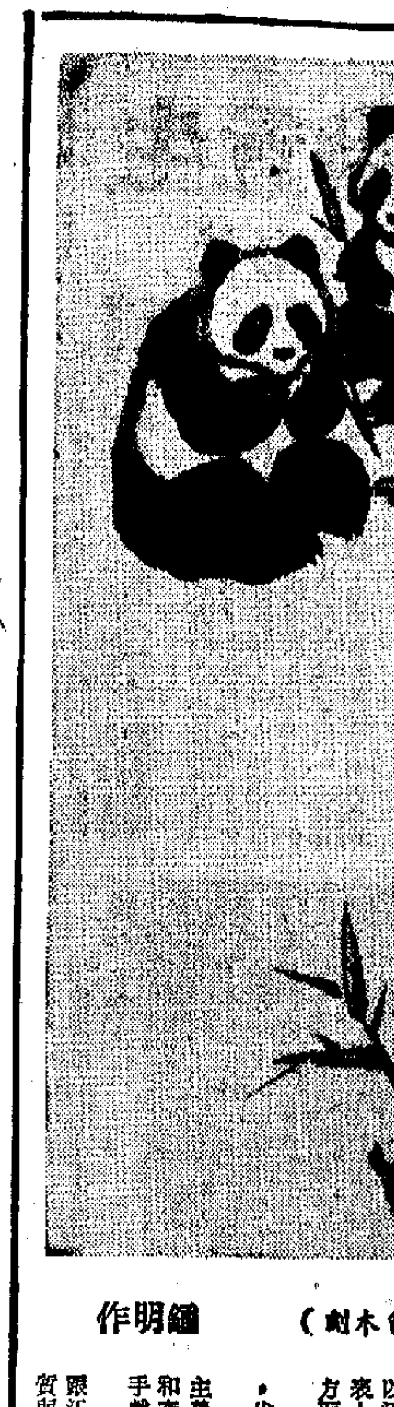
精仔明睇佢一眼，真是畀佢唔知，話佢唔好意思，然後順手拿起一個廉價手袋，曰：「呢個好，我中意呢個。你睇，骨子、大方、名貴，攞出來話五十文一個都似。」

荷姑固執地搖頭，非買三十二元那個不可。

精仔明於是把心一橫：事，我答應送一件小小的禮物罷了，並沒有講過送一件大大的禮物也，而且也沒有說過今天送，你實知道這個三十二元的手袋，自己買到夠可也。

他沒有出聲，也沒有跟女售貨員講價，頓使荷姑懊得一陣。三十二元一個手袋，不過值十幾文實紙，荷姑分分鐘買得起，事實上她幹這一行，用具都是名貴的，她選擇這個三十二元的，不外想起精仔明的底，一起同佢拋身，免致今天被他死咬死纏罷了。不料光棍遇着冇皮柴，咬他不入，同時，在這個女售貨員前拉鋸戰了好一會，不買好像很難下台，幸而那個年代的香港，還沒有一間鐵價不二的公司，買豆豉都有價講的，講價不成可以不買。於是荷姑便跟女售貨員講價，便躊躇地走開幾步，扮嘢討個還價，售貨員減到廿八元，荷姑一口咬硬二十，相差太遠，交易不成。這個情形如果發生在今天，荷姑說不定聽到很多難聽說話，但在當年，大公司多數售貨員都是脾氣很好的。

（九八七）



大

交易會十天來大批合同簽字

商品更豐富花色品種多選擇方便使得洽談迅速
「中國熱」刺激下外商爭購工藝品和具特色商品
許多客商因西方貨幣不穩主動提出人民幣計價

【本報廣州專訊】交易會開幕以來十天，各……批日商談妥貿易回國。我國向日本出口的生絲，……進兩國經濟的進步。」伊朗商人伯山勒比說……

，客商要求猛增，非常暢銷。

礦產五金館的鎢、錦、汞的成交額比去年秋季同期增加。日本客商大批購入煉鋼用的螢石、造紙用的滑石，以及大理石、石英石等。這些商品的銷量比上兩屆同期要大。我出口公司對港澳地區的六種五金礦產供貨量增加百分之三十。港商感到高興。

土畜產館方面，客商要貨心切。許多國家都興起中國熱，具有中國特色的商品成了客商紛紛訂購的對象。西歐、日本對熊貓仿製標本，中國名畫爲圖樣的掛毯、羢皮壁掛大量訂購。中國天然珍品雞血石也大量成交。

挪威貿……昨……舉……化周……

【新華社北京一九七二年十月二十九日電】挪威貿易訪華團團長、挪威出口理事會主席吉納爾·羅格斯塔，今……

越南北方的前哨陣地——永靈區的廣大幹部十月二十七日舉行集會，熱烈響應政府聲明，強烈聲討美帝最近在永靈區犯下的戰爭罪行，並且表示要進一步搞好戰鬥、生產和支援前線的工作，隨時準備粉碎敵人的陰謀詭計。

英前國防大臣希利夫婦回國

【據新華社北京一九七二年十月二十八日電】英國前工黨政府國防大臣丹尼斯·希利和夫人結束了在我國的友好訪問，今天乘飛機離開北京回國。我有關方面……

……求美國星期二與河內在協定上簽字」……絕簽字，違反南越人民……也違反美國人民的願望……

民軍攻勢猛烈

昨攻擊百卅次 重點在西貢地區
連續四天一天比一天頻密

【法新社西貢二十一……】……的一號公路交通已經……

撑　莫一天

關於袖珍小型相機

式丹

近日來，攝影器材商店的櫥窗中，大都可以看到一種新型的袖珍相機陳列着，這是某公司最近推出的Pocket Instamatic相機。據海外書刊所說，這種相機推出還未及半年，在歐美一帶較爲流行。究竟這種袖珍相機是怎樣的，會不會受到本港影友歡迎呢？擬在此略爲一談。

說起來，這種「Instamatic」（本港譯作「立刻自動」）的相機，是有一段古的。大約已在十年前的事，美國××廠首推出一種大衆化的相機，菲林裝卸簡易，且菲林感光度自動設正，畫面爲28×28米厘，稱作Instamatic相機，在歐美曾受到一般初哥們的歡迎。於是西德的某廠亦起而效尤，羅集西歐各相機及菲林製造廠，並聯同日本若干廠家，設計出稱爲「Rapid」的相機來競爭，那也是自動化的大衆機，開始時聲勢甚盛，但沒有幾年，終於敵不過××公司的財力雄厚，銷路受到了很大的影響。此後Instamatic相機大行其道，由大衆化相機而至名廠的高級機均備，逐漸奠定了今日的一二六號菲林的地位。其後，八米厘電影也有「Instamatic的超八米厘出現，形成了今日八米厘電影的世界性規格。

所謂袖珍相機，都是使用十六米厘寬的菲林。市上原有的各國製品，畫面尺寸不一。歷史最久售價最貴的西德製的Minox，畫面只有8×10米厘，西德Rollei及日本Minolta製的，畫面較大，爲12×17米厘。柯達的袖珍相機則爲13×17米厘，面積等於徠卡畫面的四分之一，因此有Quarter size之稱。一般的袖珍相機，體積甚小，向被視爲只供「偷拍」之用。市面出售的柯達袖珍相機的體積較大，如用兩包紅雙喜香煙連接起來比較，20 30 40型的等於一包半，50 60型的約爲一又四分之三包的大小。不但便於攜帶，畫質亦較佳。

柯達袖珍相機由於構造的繁簡不同，分爲20型30型和40型50型60型的五種。外觀上看來，前三種相同，後二種相似。各型的構造不同之處，有如下述。

20型　構造最簡單，鏡頭爲塑膠製成F/9.5，焦距25米厘，拍攝時距離五呎以上均可清楚，無需對焦，沒有光圈，快門速度爲1/100秒（閃光攝影時爲1/40秒），不能變動，全賴菲林優良的感光寬容度而決定拍攝的成績。

30型　裝有電子自動快門，自1/10秒至10秒，在陰暗光線下，可作較長時間曝光。此外與20型相同。

40型　鏡頭F/8，焦距廿五米厘，無光圈，兩點對焦式（三—六呎近攝及六呎以上普通攝影），前方的鏡片係光學玻璃，後方二片則爲塑膠製，電子自動快門自1/250秒至一〇秒。

50型　裝有F/2.7 Ektar鏡頭，有光圈，焦距二六米厘，最短拍攝距離爲三呎，目測對焦，電子自動快門自1/250秒至一〇秒。

60型　此類相機的最高級品，可作二重像合致式的光學對焦。此外與五〇型相同。

此外，另有在柯達德國廠製造的，構造略有不同，稱爲一〇〇型二〇〇型三〇〇型四〇〇型五〇〇型。其中的一〇〇型，比上述的二〇型更爲簡單輕小。

柯達袖珍相機拍出的畫面很小，但畫質尚佳，由於相機構造比較精密，加上了所用菲林的解像力較高所致。這一類相機所用的菲林稱爲一一〇號，共有四種：

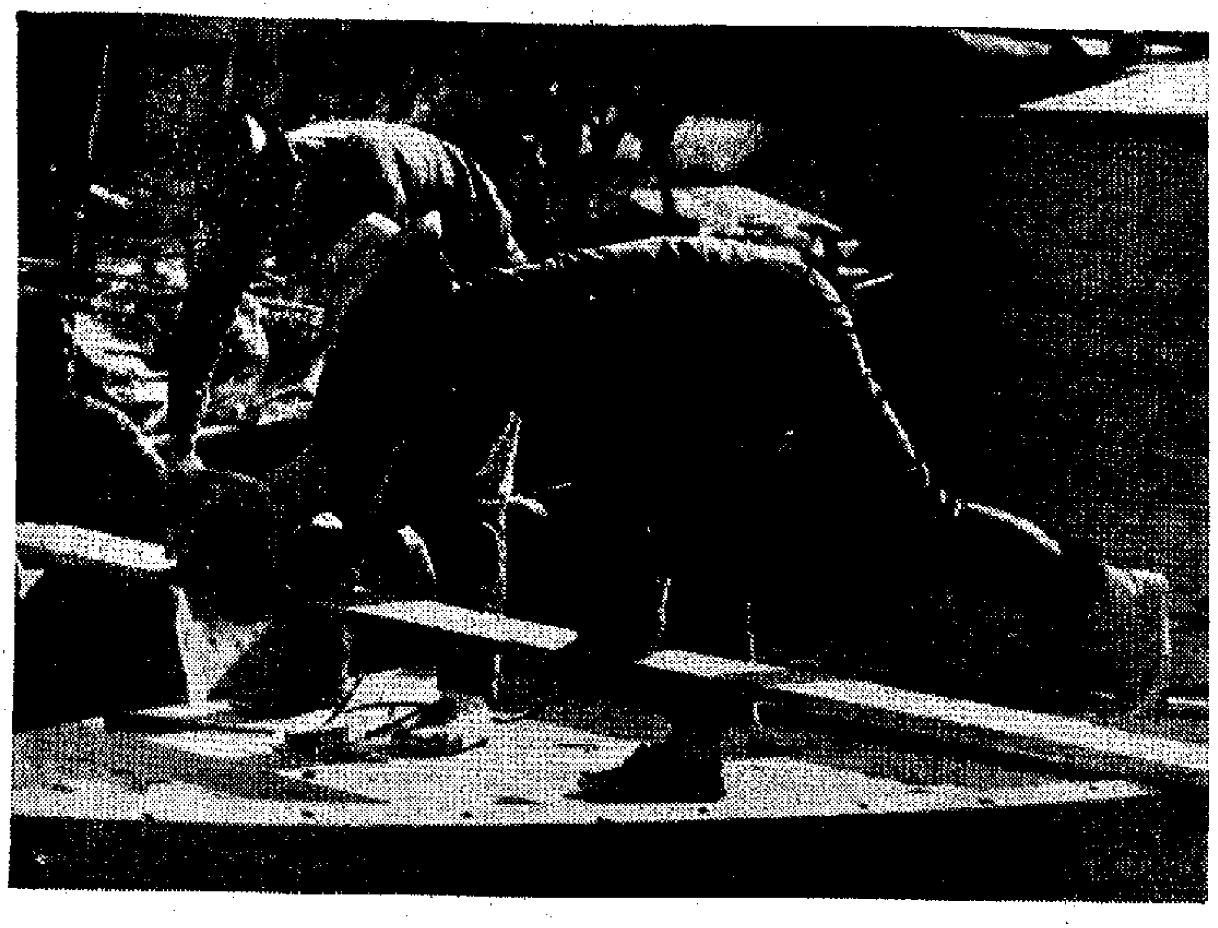
Kodacolor II（新型彩色負片）
Kodachrome X（彩色透明正片）
Ektachrome X（同上）
Verichrome Pan（黑白菲林）

其中的Kodacolor II，與現時常用的Kodacolor X，感光度同爲ASA 80，但粒子及色彩方面有所改良，感光寬容度也大。

儘管以前的126型Instamatic相機曾一度在歐美流行，但東方人的愛好不同，以攝影機的消費數字最大的日本來說，126型相機用者寥寥，袖珍的110型相機是否會在這地區流行，則目下尚難預料。袖珍相機所拍的菲林，射印出照片約爲三吋半乘四吋半，宜貼在照相簿上欣賞，如要作成沙龍大作，就有着較大的距離了。

黑白

（第七二五期）



台力　唐嘉

中華攝影學會設黑房技術班

林偉羣譚初明任指導

香港中華攝影學會下一期黑房技術班將於十一月一日（星期三）開課，由林偉羣、譚初明兩位會友擔任指導。逢星期三下午八時上課，以兩個月爲一期，每期限收會員二十人參加。欲參加者可即向該會所商洽報名。

中總專題講座

陳迹主講「旅行與攝影」

香港中華總商會攝影班於十一月九日（星期四）下午七時半，在該會會所九樓禮堂舉行專題講座，由陳迹主講「旅行與攝影」，歡迎新舊學員屆時參加聽講。

又該班十月份月賽作品，亦定於當晚專題講座結束後進行評選。

該班雙週活動，今（廿九）日上午往西貢十四鄉獵影，由梁灼、鮑少清領隊。

羅蘇民攝影學院 招基礎各班新生

羅蘇民攝影學院基礎攝影班，黑房技術班、燈光人像班等本屆學生將屆結業，由即日起招收下屆新生。

基礎攝影班專爲學習攝影者，作一般攝影基礎的訓練，從對攝影機的認識起而拍攝，而沖印，而放大各方面的初步認識及實踐，作一系統課程教授，使結業後得到基礎的攝影基礎，而求深造。該班定十一月二日晚八時開課。

黑房技術班爲專研究黑房一切技術的學生而設，有關黑房冲洗放大技術以實習方式進行拍攝，並發實習進行中拍出理論的依據，使學者能掌握黑房一切技術爲原則。該班定十一月七日晚八時開課。

燈光人像班，爲學習室內燈光及拍攝燈光人像的學生而設，對有關燈光原理、燈光運用及燈光人像之拍攝，作整套系統教授，使學者能應付一般影樓燈光人像之拍攝及藝術人像之處理。該班定十一月八日晚八時開課。

凡欲加入上列各班的新生可到九龍彌敦道七二一號至七三三號七樓羅蘇民攝影學院報名。該院電話：「九四七九〇八」。

吃雪條　蘭英

作品源於實踐

——攝影雜記

莫一天

任何作品，都是源於實踐。

作品的好與壞，在一定程度上反映着作者的觀點，反映了作者對事物的看法，和反映了作者的生活天地。

作品也好像在說話，它會說明作者的努力情況，實踐中的狀態。

我們不能自欺欺人，在我們的作品中，它會透露出很多的問題，好的和不夠的都會在大家的公平眼光下，展覽得一清二楚的。

尤其是在打「龍」的拍友圈子裏，「龍友」們是心水清的，眼睛也很銳利，正像他們日常拍攝時對焦點一樣，較得又準又快，有時一下子就看出了是某位作者的作品來，甚至其拍攝的手法，放大的工夫都分得清清楚楚。因此，有時見他們指一指某一照片，隨他們說的一兩句話——「這是師傅嘢」，那有什麼出奇呢？這，頗反映了大家一般審判的程度。

因此，一些慣於空談的人，不大重視實踐的人，就會脫離實際。理論上的探討是很需要的，我並不排除這個，但是拍攝理論的修養並不等於空談。離開了實踐，單講理論，那就只有浪費時間，那就無所謂理論指導實踐了。況且，我們在不斷實踐中，更會好好的結合理論，創造經驗——攝影心得。在攝影班，攝影組和一些攝影社團裏，他們時時帶組領班出動去進行拍攝，又進行黑房的實習研究，這都是一個結合實踐很好的做法。

以個人來說，本着相機，認真地往我們生活中的廣闊天地裏跑，在黑房裏多動手動腦，都是很切實際而又很必要的。

在實踐中，遇到的問題是會很多很多的，那，在這個時候，理論和經驗對於我們就顯得特別重要了。這是理論和實踐很好地結合的時候呢。我們請教他人或向別人說明一些問題，已不是白話一片，而是實際有用的語言了。

因此，實踐是重要的呢。

實踐是作品之源。而且，對於作品的思想內容來說，沒有分析，沒有實踐，那還成嗎！那是不能空談算數的。

小憩　新丁

的呀。

中總雙週活動 今日遊十四鄉

香港中華總商會攝影班定今（廿九）日舉行雙週活動，前往西貢十四鄉獵影，由梁灼、鮑少清領隊。是日早上在紅磡溫思勞街口集合，準八時半開車。此次活動約需步行三小時。參加者每位收交通費二元五毫，攜水自備。又該班十月份月賽作品，定於十一月九日舉行評選。

卅五會往烏溪沙 獵影燒烤又露營

香港卅五米厘攝影研究會定於十一月十八日及十九日（星期六及星期日）舉辦獵影露營旅遊燒烤綜合大活動，舉行地點在中華基督教青年會烏溪沙青年新村。該處每營倉有一廳四房，每房可住四人，床褥被服清潔舒適。這個爲期兩天之大活動，費用每位廿二元，包括住宿來回舟車燒烤及膳食三餐，歡迎會員攜眷及親友參加，但限額二百位，可往該會所報名，本月廿七號截止。十一月十八日下午二時半在紅磡碼頭鐘樓車站啓程。十九日下午三時返港。節目方面，除燒烤外，尚有歌唱遊藝表演；攝影方面，有戶外人像、牧童、漁民、長堤日落等攝影題材。

菜市之晨　子釗

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
惠來	HUEI LAI(下午)	基隆	油蔴地	東海
前島丸	MAESHIMA MARU(下午十時)	那覇	油蔴地	太來
洋幸丸	YOKO MARU(下午五時)	日本	B 9	協成
婆羅洲丸	BORNEO MARU(上午一時)	日本	B 5	中央
立頓多巴士	NEPTUNE TOPAZ(下午)	日本	A	怡和
川頓	TRENTON(上午十時)	美國	九龍倉	海陸
加利福尼亞	CALIFORNIA(下午)	美國	A 4	怡和
協洋丸	KYOYO MARU(上午七時)	日本	B 9	中央
乾光丸	KENKO MARU(上午五時)	新加坡	B 15	小山
加迪根灣	CARDIGAN BAY(上午七時)	歐洲	[illegible]	輪運
新紐約	ZIM NEW YORK(上午)	美國	九龍倉	新興行
多倫道	TURANDOT(凌晨)	墨西哥灣	A 8	百保利
卡爾	CARL OFFERSEN(中午)	天津	B	華夏
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
利加馬士基	LICA MAERSK(下午)	美國	海厦	捷成
利加	LILIKA(下午七時)	馬尼拉	A 32	太古
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU(上午七時)	日本	A 1	大三
星座	STAR ALTAIR(上午十一時)	日本	A 26	福來
山鶴丸	YAMATSURU MARU(中午)	日本	B 6	東洋
太平	TAI PING(上午)	新加坡	A 7	百保利
福成	GREAT SUCCESS(下午九時)	台灣	A 28	大信

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
新城	KOTA MENANG(下午)	東非	A 26	太平
大安美	DIOMED(下午)	釜山里斯本	九龍倉	太古
榮城	KOTA MAKMUR(下午)	紅海	A 24	太平
金洲	GOLDEN CHRY.(下午)	新加坡波斯灣	B 22	太來
美上美	SUSANNE(下午)	曼谷	B 19	振盛行
海國	HAI KUO(下午)	基隆	油蔴地	東海
東發	TUNG FAU(下午)	基隆	B 12	東海
福他比利	FROTABEIRA(下午)	美三藩結南美	九龍倉	英邦
亞拉斯加郵	ALASKAN MAIL(下午)	基隆西雅圖	九龍倉	福來
羅華爵琪	RAGNA BAKKE(下午)	溫哥華	A 22	鐵行
新紐約	ZIM NEWYORK(半夜)	洛杉磯紐約	九龍倉	新興行
香港代表	H.K.DELEGTE(下午)	加州	九龍倉	港郵
海和	PHOEVOS(下午)	紐約	A 16	海運
高頓爵琪	GUDRUN BAKKE(下午)	馬尼拉西澳洲	A 21	鐵行
萬流	WANLIU(下午)	澳洲	海厦	太古
之江	JHELUM(下午)	日本	A 7	東海
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
出口貿易	EXPORT COMMERCE(上午)	美國	A 22	和捷
明智	MING CHIH(上午)	基隆	油蔴地	明仁
大立寶	TALABOT(上午)	美國大西洋	九龍倉	百保利
奎松總統	P.PRES.QUEZON	三藩市		英邦
香港島	H.K.ISLAND	台灣		太來
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷		金榮
南西萊克	NANCY LYKES	馬尼拉		渣甸
基利	KEE LEE(上午)	日本	A	中央
寶麗娜	BORIBANA	日本	A	寶隆
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	A	太來
長城	KOTA PANJANG(上午)	新加坡	A	太平
星州至尊	SINGAPORE PRIDE	歐洲	A	[illegible]
海強	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	東海
海民	HAI MING	基隆	西環碼頭	東海
金福	KIM HOCK	廈門		[illegible]
建復	KIEN FU	曼谷		東海
烈打馬士基	RITA MAERSK(下午)	馬尼拉	海厦	捷成

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海順	HYSAN(下午)	泗水	B 17	聯航
格蘭那文	GLENALMOND(上午)	基隆	九龍倉	太古
渣拉倫娜	JALARATNA(下午)	加利福尼亞溫哥華	A 5	華拿
建華第二	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
協洋丸	KYOYO MARU(中午)	馬尼拉	B 9	中央
明壽山丸	MEIJYUSAN MARU(半夜)	新加坡東非	A 1	大三
安順	PACLOG UTILITY(下午)	金邊	油蔴地	中太
星座	STAR ALTAIR(下午)	喀拉蚩波斯灣	A 26	福來
打士法蘭堅	STRAAT FRANKLIN(上午八時)	西非	A 31	渣華
川頓	TRENTON(上午)	美國	九龍倉	海陸
運多時	VENTOUX(下午)	倫敦漢堡	A 3	[illegible]
運佳時	VOSGES(下午)	倫敦漢堡	A 23	[illegible]
利加	LILIKA	高雄美國	A	[illegible]

泊停船隻表

船	名	停泊處	公司
帝汶海	TIMOR SEA	A 30	[illegible]
崑山	QING SHAN	A 12	招商局
汶萊第一	BRUNEI No.1	油蔴地	華通
永光	WING KWONG	B 27	僑利
東山	DONG SHAN	昂船洲西	道華
浙江	HAKING	昂船洲西	招商局
大德丸	TAITOKU MARU	油蔴地	業利
銀星	SILVER STAR	B 20	[illegible]
寶瑪	ARIMA	B 1	[illegible]
桂林	KWEILIN	海厦	[illegible]
海順	HYSAN	B 17	聯航
興美捷臣	HEINRICH JESSEN	B 16	小山
日邦丸	NIPPO MARU	B 3	東洋
樂蘭達	NORLANDA	北角楷	[illegible]
山洋丸	SANYO MARU	B 4	協成
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	A 31	[illegible]
嘉德	KARANA II	B 2	[illegible]
東保	EASTERN RANGER	A 34	[illegible]
夏華士泰	HAVELSTEIN	九龍倉	捷成
海盛	HOI SHING	B 32	[illegible]
高尚丸	KOSHO MARU	B 8	中央
海皇玉	NEPTUNE JADE	B 18	華夏
大之家	TIJUCA	A 6	百保利
聯合企業	UNION ENTERPRIES	A 27	華林